

MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 151-490, 151-492
A szerkesztésért és a kiadásért a vezetőigazgató felel.

MTI BELFÖLDI HIREK

B 1. kiadás 1955. november 30.

6 óra -- perc

Kőbánya/ismét megelőzte a XIII. kerületet

i SL/Szl/Fd FM P

1955. november 30.

Kőbánya és Ángyalföld üzemének versenve továbbra is váltakozó, s ugyanakkor állandóan javuló teljesítményeket hoz. Az eredmények legújabb összegezésénél már az döntötte el az első-ség kérdését, hogy melyik kerület teljesítette túl nagyobb mértékben terveit. Októberben mindkét kerületben jelentős tervtul-teljesítés született. A X.kerületben 4.2, a XIII.kerületben 3.2 százalékkal volt magasabb a termelékenység a tervnél, a teljes termelési tervet pedig Kőbánya 104.1, a XIII. kerület 102.5 szá-zalékra teljesítette. Így az első-ség jelenleg a X.kerületé.

Kőbányán csaknem valamennyi üzem külön-külön is jó-val többet termelt tervnél és javultak a termelés gazdasági mu-tatói is. A Kőbányai Gyógyszerárugyár, a Mészürő Gya-ra, az Egyszerűt Gyógyszer és Tepszorgyár, a Budapesti Konzerv-gyár, a Kőbányai Szerszámgyár, a Budapesti Tűzállóanyaggyár és több más üzem jelentős tervtul-teljesítést ért el. A pártszerve-zet javuló ellátó és felvilágosító munkája fordulatot hozott a Villamosgép és Kábelgyár életében is. Többnapos elmaradás után októberben már ez a gyár is teljesítette tervét.

Elrendezések

A XIII. kerület a második helyre szorult ugyan, a mun-ka azonban itt is javul. A Gheorghiu-Dej Hagyógyár például több mint 120 százalékos eredményt ért el és ezzel pótolta évkezelet el-maradását. A legjobbak közé sorakozott fel a Fémzerelvénváru-gyár, a Vas kohászati Kémencépitő Vállalat, a Duna-Újváros, a Kali-borgyár, a Roetalmozgyár, a Gázkészülékgyár és a kerület sok más üzem. Ahhoz azonban, hogy Ángyalföld hátrányainhoz hiven visszaszerezze első-ségét, jó teljesítményeken kívül az elmaradó üzemek, - mint például a Magyar Acélárugyár, a Budapesti Szerszámgyár, az Elzött, az Ipari Lánggyár - munkájának gyöko-ros megjavítására is szükség van. /MTI/ Hagyártó V.

- - -

MTI BELFÖLDI HIREK

B 2. kiadás 1955. november 30.

óra perc

PVC-alkatrészekkel szerelik fel a textilipari gépeket

i g/Fd/Fd KM P

1955. november 30.

A Kárpóti Textilgyár javító műhelyében azzal kísérleteznek, hogy a textilipari gépek egyes alkatrészeit műanyagból, PVC-ből állítsák elő. Kísérletképpen már elkészült néhány PVC-cső, amely sokkal hosszabb élettartamunak ígérkezik, mint a jelenleg használatos papíresőve. A szövőgépeken működő verőszíjakat, - amelyek a vetéltöt dobják át egyik oldalról a másikra - ugyan-csak PVC-ből akarják előállítani. A műszaki vizsgálatok azt mutatják, hogy a PVC-szalag azonkívül, hogy olcsóbb, erősebb is a szíjnál. Ezenkívül csapágyakat, fogaskerekeket, összesen 32 féle alkatrészt akarnak előállítani PVC-ből a fonó- és szövőgépekhez. A munka megkezdéséhez azonban megfelelő gépekre és szerzőmokra van szükség. A javítóműhely leleményes dolgozói jelenleg egy PVC-fröccsentő és más fontos gépek, munkaeszközök szerkesztésével foglalkoznak. Munkájukhoz a Műanyagkutató Intézet nyújt segítséget. A tervek szerint a KISTEXT javítóműhelyében már 1956. januárjában megkezdik a PVC-csővek és más fontos alkatrészek előállítását. /MTI/

Hatvan tonna bors érkezett a disznóölésekhez

i Sz/Fd KM P

1955. november 30.

A külkereskedelem gondoskodott arról, hogy a disznóölések idejére elegendő feketebors legyen a boltokban. Eddig hatvan tonna jóminőségű bors érkezett, nagyobbik része Borneóból, kisebb része pedig Indiából. /MTI/

Nagyobbítják a Normafa vendéglőt

i KL/Fd/Fd KM P

1955. november 30.

A budai hegyvidék kirándulóinak egyik kedvelt szórakozóhelyét, a Normafa vendéglőt nagyobbítják, ezenkívül bevezetik a központifűtést, berendezését pedig felújítják. Az építkezésre, amely már megkezdődött és gyors ütemben halad, mintegy 500.000 forintot költenek. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 3. kiadás

1955. november 30.

6 óra 10 perc

Készül az autódaru mintasorozata az Április 4. Gépvárban

i SL/Szl/Fd KM P

1955. november 30.

Az Április 4. Gépvárban néhány hónappal ezelőtt készült el az autódaru mintapéldánya. Az autóra szerelt három tonna teherbíró-képességű daru a legnehezebb terepen is nagy segítséget nyújt a fa kitermelésénél, távvezetékek oszlopainak fektetésénél. A mintadarut erdőgazdaságainkban és áramszolgáltató vállalataink külső munkáin próbálták ki, s mindenről arra mutat, hogy a követelményeknek igen jól megfelel.

A tapasztalatok alapján az Április 4. Gépvárban most öt autódaruból álló mintasorozatot készítenek. Jövőre husz ilyen darut gyárt iparunk. /MTI/

- - -

Jól bevált a termelőszövetkezetek áruinak bizományi értékesítése a földművesszövetkezetek útján

i SJ/HM/HM M P.

1955. november 30.

A földművesszövetkezetek a Szovjetunióban kialakult gyakorlat alapján a bizományi értékesítés megszervezésével segítenek a termelőszövetkezeteknek értékesítési problémáik megoldásában. Ennek lényege, hogy a termelőszövetkezetek a helyi földművesszövetkezettel bizományi megállapodást kötnek árujuk értékesítésére, előre meghatározva az eladandó árumennyiséget. Van olyan cikk, amelynél a földművesszövetkezet értékesítési alko árhatárt vállal, más cikkeknél azt kötik ki a szerződésben, hogy az értékesítés a megfelelő piaci áron történjék. A földművesszövetkezetek a kapcsolat szélesítésére olyan szakboltokat létesítenek, amelyek főfeladata a bizományi értékesítés.

Kísérletképpen már hosszabb ideje működik néhány ilyen bizományi bolt. Ezek közül a mátészalkai dolgozik a legeredményesebben. A bizományi értékesítés módszereit, feltételeit most széles körben ismertetik. A termelőszövetkezetek és a földművesszövetkezetek közös vezetőségi ülésen vitatják meg a helyi lehetőségeket. Ez év végére körülbelül 30 földművesszövetkezet^p bolt könnyíti a termelőszövetkezetek áruinak értékesítését. /MTI/ Abizományi

- - -

TL

MTI BELFÖLDI HIREK

B. 4. kiadás 1955. november 30.

6 óra 15 perc

Csaknem ezer tagja van a verpeléti szőlő- és gyümölcsstermelő szak-
csoportnak

i Br/De/HM M P. 1955. november 30.

Verpeléten 937 dolgozó paraszt 1040 hold szőlővel, 80 hold gyümölcsösrel, szőlő- és gyümölcsstermelő szakcsoportban dolgozik. Az elmúlt évben is kiváló eredményeket értek el, de az idén különösen nagy volt a szőlő és gyümölcsstermés. Több mint 3,600.000 forint értékű csemegeszőlőt adtak el, részben exportra. Az őszi folyamán 12.000 hektóliter mustot sajtoltak ki, s a bort rövidesen forgalomba hozzák saját kimérésükben.

Kiváló eredményeiket a közös munkának köszönhetik. Még a tavasszal gyümölcsstermelési brigádokat alakítottak, amelyek az egész falu lakosságának a fáit ápolták. Így elkerülték azt a veszélyt, hogy egy-két ápolatlan fa megfertőzze a többiét. E végén az elszámolásnál fennmaradt összeg felét a közös vagyon gyarapítására fordították, s már beszerezték a szükséges permetezőkádadakat, magasnyomású permetezőgépeket és egyéb felszerelési tárgyakat./MTI/

- . -

Teljesítették évi beadási tervüket a XXII. kerületi dolgozó parasz-
tok

i SJ/Bné/HM M P. 1955. november 30.

A XXII. kerületi dolgozó paraszttok - Nagytétény-Budatétény-Budafok lakói - a többi kerületet megelőzve november végére, tehát egy hónappal a határidő előtt teljesítették évi beadási tervüket. A kerületben nincs egyetlen olyan dolgozó paraszt sem, aki bármilyen termékből adosa lenne az államnak. A Vörös Csillag Termelőszövetkezet tagjai, akik egész éven át példát mutattak az egyénileg gazdálkodóknak, eddig már 4.4 százalékkal túl is teljesítették a tervet. Az eredmény elérésében nagy szerepe volt Czövek József begyűjtési megbizottnak, aki kerületi tanács tag és a pártbizottság, valamint a tanács segítségével jól szervezte meg a felvilágosító munkát.

Az éves begyűjtési terv teljesítésétől alig egy-két százalék választja el a II., a X., a XVIII., a XX. és az igen nagy mezőgazdasági területtel rendelkező XVII. kerületet./MTI/

- . -

12

MTI BELFÖLDI HIREK

B 5. kiadás

1955. november .30.

6 óra 20 perc

Korszerű utakkal segíti a közlekedést az Aszfaltutépítő Vállalat

i KF/TI/PE KM P

1955. november .30.

Az Aszfaltutépítő Vállalat jelentős munkát végez a közlekedés megjavítása érdekében: novemberben is többmillió forint értékben korszerűsítik a városok, községek úthálózatát. Többi között az Ózdi Kohászati Üzemek Ságvári lakótelepén utat és csatornát építenek, több mint 8000 négyzetméternyi kocsit és csaknem 1500 négyzetméternyi aszfalt gyalogjáró készül. Ugyanakkor az ózdi Kiserdőaljai utat mintegy 2180 négyzetméter területen aszfaltburkolattal vonják be. Az építési munkákat - a november 7-i vállalások eredményeként - december 15-e helyett még ebben a hónapban befejezik a vállalat dolgozói.

Ugyancsak novemberben több mint 1,750.000 forintos beruházással fejezik be a hatvani új vasútállomáshoz vezető utat mintegy 8000 négyzetméter területének aszfaltozását. Ezzel egyidőben több mint egymillió forintos költséggel nyolc méterre szélesítik a 3-as számú utat hatvani szakaszát.

Hódmezővásárhelyen a Felszabadulás utján több mint 3000 négyzetméter aszfaltutat és 800 négyzetméter gyalogjárdát építenek az Aszfaltutépítő Vállalat dolgozói. Ezt a munkát határidő előtt befejezik. /MTI/ /at

- - - -

Négymillió forintot költöttek Pest megyében a kutak rendbehozására és újak építésére

i KL/Fd/PE KM P

1955. november .30.

Pest megyében az idén mintegy 550.000 forintot fordítottak mélyfurású kutak létesítésére. Így többi között Tápiószőlősen, Maglódon, Fóton - összesen 16 községben - fúrtak új kutakat. Ezenkívül mintegy 136 kutat felújítottak, erre a munkára három és félmillió forintot költöttek. Két év alatt a megyében csaknem valamennyi kutat kitisztítják, illetve mélyítik. /MTI/

Befejezték az "Egy pikoló világos" forgatását

i Zs/Tr/Szné Kc Mi

1955. november 30.

A napokban fejezték be a Magyar Filmgyártó Vállalat műtermében a Máriaassy Judit forgatókönyvéből készült "Egy pikoló világos" című film forgatását. Az új magyar filmet decemberben mutatják be. /MTI/

-.-

TL

MTI BELFOLDI HIREK

B. 6. kiadás 1955. november 30.

6 óra 25 perc

Háromszázezer szilvafa csemetét hoznak forgalomba az idén

i SJ/Szné/HM M P. 1955. november 30.

A mélyfekvésű vizenyős és lápos területek befásítására igen alkalmas a szilva. Az utóbbi időben különösen a termelőszövetkezetek ültetnek szívesen szilvacsemetéket a csatornák mentén, patakpartokon és az utak szélére. A fokozódó kereslet kielégítésére a Szőlőoltvány- és Facsemeteforgalmi Vállalat az őszi fásításokhoz 300.000 szilvafa csemetéről gondoskodott. /MTI/

- . -

Tizenkét budapesti termelőszövetkezeti tag jutalomújdulásban részesül

i SJ/Lné/HM M P. 1955. november 30.

A legjobb termelőszövetkezeti tagok november elejétől jutalomújdulásban részesülnek. A budapesti termelőszövetkezetek kiváló munkát végzett tagjai közül tizenketten töltenek két hetet Mátraházán, a Mecsekben, illetve Hévízen. /MTI/

- . -

Decemberben mezőgazdasági ismeretterjesztő kiállítás nyílik a XVI. kerületben

i VT/Fd/HM KC M1 1955. november 30.

A XVI. kerületi cinkotai Kossuth kulturotthonban már készülődnek arra a jelentős mezőgazdasági ismeretterjesztő kiállításra, amelyen a nagyüzemi társasgazdálkodás előnyeit, eredményeit mutatják majd be. A kiállítás megrendezésében résztvesznek a helyi termelőszövetkezetek is. Terményeikből bocsátanak a kulturotthon rendelkezésére anyagot. Az Országos Mezőgazdasági Múzeum ugyancsak hozzájárul a kiállítás sikeres megrendezéséhez. A múzeum adja a baromfitenyésztéssel kapcsolatos szemléltető anyagot. A kiállítást előreláthatólag december első felében nyitják meg a Kossuth kulturotthon dísztermében. /MTI/

- . -

"Műkedvelő színházi hét" a Pest megyei Tanács rendezésében

i Tom HM Li M1 1955. november 30.

A Pest megyei Tanács népművelési osztálya december 3-tól 9-ig a nagykőrösi Arany János Kulturházban "műkedvelő színházi hét"-et rendez, amelyen a váci járási kulturház Madách Imre Művészegyüttese ad műsort. December 5-én a Pest megyei Tanács és a Népművészeti Intézet rendezésében ankéton beszélnek meg a váci művészegyüttes bemutatóit. /MTI/

- . -

TL

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B. 7. kiadás

1955. november 30.

6 óra 30 perc

Konferencia a falusi öntevékeny művészeti élet kérdéseiről

i Tom/Szl/HM KC Mi 1955. november 30.

A Népművészeti Intézet tánc- és néprajzi osztálya a falusi népi tánc- és népi együttesek munkájának kérdéseiről országos konferenciát rendez december 10-11- és 12-én az Intézet székházában. A konferencia alkalmából Felsőtárkány, Hossuhetény és Nagyecsed község népi együttesei népi mese- és történeti játékok, néptánc feldolgozásokat mutatnak be. Ezek a népi együttesek a legjobb művészeti csoportok közül valók.

A konferencia résztvevői a bemutatók, valamint az előadások alapján megvitatják a soronkövetkező feladatokat. Foglalkozik majd az értekezlet a megyei művészeti versenyekkel, a népművészeti és táncszakkörökkel, a báli évaddal és a társadalmi néprajzi gyűjtés kérdéseivel is. /MTI/

- . -

Kórushangverseny Kodály Zoltán 73. születésnapja tiszteletére

i Tom HM Li Mi 1955. november 30.

A Népművészeti Intézet kórushangversenyt rendez Kodály Zoltán 73. születésnapja tiszteletére, december 18-án délután négy órakor a Zeneművészeti Főiskola nagytermében. Vezényel: Vésárhelyi Zoltán Kossuth-díjas érdemes művész, Darázs Árpád, Kanyar József, Gulyás György és Tóth Mihály. Közreműködik: Palló Imre Kossuth-díjas kiváló művész, a Debreceni Központi DISZ Énekkar, a cinkotai Teleki Blanka Tanítónőképző énekkara, a diósgyőri és a Somogy megyei népi együttes, a Telefongyár férfikara, a Magyar Rádió énekkara, valamint a Zeneművészeti Főiskola hallgatóinak kórusa. Az est műsorában bemutatják a zeneköltő legújabb alkotását a "Zrinyi Szózata" című kórusművet is. /MTI/

- . -

MTI BELFÖLDI HIREK

B. 8. kiadás

1955. november 30.

6 óra 35 perc

A IX. kerületi iskolák pedagógusai épülő országunk új alkotásainál

i Zs/Tr/HM KC Mi 1955. november 30.

A IX. kerületi tanács oktatási osztályának kezdeményezésére a kerület általános iskoláinak pedagógusai tanulmányi kirándulásokat tesznek szerte az országban a gyárakban, az üzemekben, megtekintik új létesítményeinket. A tanulmányi kirándulások során szerzett élményeket, tapasztalatokat felhasználják oktató-nevelő munkájukban.

A közelmúltban szaktanárokból álló pedagógus csoport járt Sztálinvárosban, a Sztálin Vasműben s felkeresték a nevelők az Ajkai Timföldgyárat, a Kelenföldi Erőművet is.

A IX. kerületi földrajz- és kémia-szakos tanárok a napokban a nyergesujfalui Viscosagyár munkájával, berendezésével ismerkedtek meg. A látottakról tanóráikon részletesen beszámolnak növendékeiknek. /MTI/

- . -

Ezeröttszáz művészeti csoport nevezett eddig a Kilián György kulturális és sportünnepekre

i HI/Szl/HM KC Mi 1955. november 30.

A Kilián György kulturális és sportünnepekre jelentkező fiatalok száma napról-napra növekszik. Csupán a kulturális versenyekre eddig 1.500 együttes - a legutóbbi seregszemlén részvevő csoportoknak csaknem kétszerese - jelentette be részvételét.

Legnagyobb létszámban a színjátszók készülnek az ünnepi és a kerületi bemutatókra. A már benevezett 415 színjátszó együttes közül a textilüzemi fiatalok csoportjai a legtevékenyebbek. A Goldberger Textilművekben például több mint 250 fiatal lány gyakorolja már a népi táncokat, az egyfelvonásos jeleneteket és a legszebb dalokat. A szövődő II-ben szavalóverseny rendezését is tervbevették, egy kötelező és egy szabadonválasztott vers előadásával. Az eddig jelentkező együtteseken kívül számos üzemben és iskolában újabb művészeti csoportok alakulnak, amelyek szintén részt kívánnak venni a seregszemlén.

A seregszemlét meghirdető szervek sokoldalúan segítik az együtteseket és az egyéni versenyzőket. A Vas- és Fémipari Dolgozók Szakszervezetének központjában és budapesti bizottságában hat-hat tagú művészeti albizottság alakult, amely a vasasüzemi kulturális csoportoknak segít műsoruk összeállításában és művészi kidolgozásában. A DISZ budapesti bizottsága a Népművészeti Intézettel közösen műsorajánló füzetet állít össze énekkarok, színjátszó csoportok és szavalkók részére. A füzet mintegy 70 egy- és háromfelvonásos szindarab, 200 énekkari mű és 250 vers címét tartalmazza majd. /MTI/

- . -

MTI BELFOLDI HIREK

B. 9. kiadás

1955. november 30.

6 ora 40 perc

Az Obudai Hajógyár diszistáinak kezdeményezése az iparfejlesztés érde-
kében

1 HI/Szl/HM KC Mi 1955. november 30.

Az Obudai Hajógyár ifjumunkásai értekezleten beszélték meg ipari termelésünk megjavításának, s műszaki színvonala emelésének feladatairól szóló november 9-12-i párthatározatot. Elhatározták, hogy a DISZ-szervezet irányításával segítenek e célkitűzések valóra váltásában.

A gyár diszistái tennivalóikat elsősorban az ifjúság munkások és a fiatal műszakiak továbbképzésében, munkájuk segítésében látják. Ezért az ifjusági szervezeten belül létrehozták a műszaki bizottságot. E bizottság feladata, hogy megszerveze a fiatal dolgozók és műszakiak klubját, az ifju sztahanovisták és ujitók körét. Az ifjak elhatározták, hogy szoros kapcsolatot teremtenek a Gépipari Tudományos Egyesület üzemi szervezetével s ennek segítségével, az üzem vezetőinek és élenjáró dolgozóinak bevonásával műszaki ismeretterjesztő előadásokat rendeznek a fiatal ifjusági klubban. A műszaki bizottság megszervezi a rendszeres tapasztalatcseréket, a munkamódszerátadást az idős és a fiatal dolgozók között. A fiatal műszakiaknak DISZ-megbízottként adják, hogy az ifjusági exportbrigádok patronálásával mozgassák elő azok jóminőségű munkáját, támogassák az ifjumunkásokat jó ötleteik, ujitásaik kidolgozásában.

A gyár diszistái egyuttal felhívták a III. kerületi üzemek DISZ-szervezeteit: az ifjuság összefogásával hasonló módon segítsék elő üzemükben a technika magasabb színvonalra emelését. /MTI/

Sibelius emlékhangversenyt rendez a fővárosi tanács zenekara

1 Zs/Tr/HM KC Mi 1955. november 30.

Jean Sibelius, a világhírű finn zeneszerző 90. születésnapja alkalmából a fővárosi tanács szimfonikus zenekara december 9-én, pénteken ünnepi hangversenyt ad. A műsorban szerepel Garai György, a Magyar Népköztársaság érdemes művésze, vezényel Vasadi-Balogh Lajos karnagy.

Az ünnepi esten megszólaltatják többi között Sibelius "Monda" és "Finlandia" című szimfonikus költeményeit.

Budapest Főváros Tanácsa dolgozóinak jókívánságait tárja fel irattal küldik el az idős zeneszerzőnek. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 10. kiadás 1955. november 30. 6 óra 45 perc

Munkához látnak az új tanácsstagok

1 Zs/Tr/Szné Li Mi

1955. november 30.

Mint a választási eredmények bizonyítják, a vasárnapi részleges szavazásokon az érdekelt körzetek dolgozói lelkesen, bizalommal adták szavazatukat a Hazafias Népfront jelöltjeire. Az új tanácsstagok többségét választókerületük dolgozói már a jelölőgyűlések előtt is ismerték. A választások szokra estek, akik szeretettel, szívesen foglalkoznak a közösség ügyeivel, nem sajnálnak időt, fáradságot, hogy segítsenek az egyszerű emberek gondján, baján.

Az új tanácsstagok már a választást követő napokon munkához látnak. Az V. kerület 41-es választókerületében Reményi Istvánné-ra adták szavazatukat a választók. Az új tanácsstag - aki a Magyar Nemzeti Bank dolgozója - nem ismeretlen a környéken.

- 38 éve lakom a Felcsabadulás tér 5. számú házban - mondja. Körzetemnek jóformán valamennyi családját ismerem. Együtt örülök velük, ha örömeik van, s nem egyszer fordultak már eddig is hozzám panaszukkal. Bizalmuk - amelynek a megtisztelő tanácstagi megbízatást köszönhetem - egyben komoly kötelezettséget is jelent. Már ezekben a napokban felkeresem választóimat. Lakásról-lakásra járok, együtt beszéljük meg közös dolgainkat, s azt, melyek a legsürgetőbb feladatok. Többen arra kértek, hogy magyarázzak meg különböző politikai kérdéseket. Eddig is szívesen feleltem ilyenekre, de tervbe vettem, hogy a jövőben rendszeresen összehívom egy-egy ház lakóit s elbeszélgetünk az időszerű eseményekről.

Kromer István főelőadót az V. kerület 06-os választókerületében választották meg vasárnap tanácsstagnak. Lelkesen beszél terveiről, arról, hogyan akar egységes, baráti közösséget teremteni körzetében.

- Nekünk tanácsstagoknak, nemcsak az a feladatunk, hogy meghallgassuk választóinkat, elintézzük ügyeiket, s szószólói legyünk kéreéseiknek, - mondja. Azon is kell munkálkodnunk, hogy a körzet dolgozóit közelebb hozzuk egymáshoz, baráti szellemet alakítsunk ki, olyan kollektívát, amely kész saját erejéből az egyénnek is juttatni. Ezért a lakóbizottságok tagjaival szeretném szorosra fogni a kapcsolatot. Még ezen a héten megbeszéljük a legközelebbi idők tennivalóit.

A IX. kerület 08-as választókerületében Sági Lajos tüztörő esett a lakók választása. Hat nagy ház lakóinak szeretete,

/Folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 11. kiadás 1955. november 30. 6 óra 50 perc

/Munkához látnak. . . folyt./ 1 Zs/Tz/Szné Li Mi

bizalma a biztosítéka annak, hogy méltó erre a tisztségre.

- Tudom, hogy felelősségteljes felelőssel bíztak meg - mondja. - Ócsadó, fáradhatatlan munkára van szükség, hogy választóim bizalmának megfeleljek. Kis füzetembe már egész sor kérést, elintézésre váró ügyet, közérdekű javaslatot jegyeztem fel, amelyeknek már most utána akarok járni. A Hámán Kató utca 52 számú házban panasztáltak például, hogy a segédházfelügyelő nem hordja el a szeméttet, nem viseli gondját a lépcsőházak, takarítatlan a kapualj. Többben azt vetették fel, hogy társadalmi munkával létesítsünk a háztömb előtt kis virágos kertet. A Hámán Kató utca 52 számú házban tisztaságot teremtünk, s a kis virágos kert is rövidesen megvalósul - hiszen a kérések teljesítése, a tervek valóra váltása mércéje a tanács-
tag munkájának. /MTI/

Megjelent a Filozófiai Értesítő első száma

1 Bc/Szné/Szné Li Mi

1955. november 30.

A Társadalom és Természettudományi Ismeretterjesztő Társulat filozófiai szakosztálya a Magyar Tudományos Akadémia támogatásával a filozófiai tájékozottság fejlesztése, a marxista filozófia fokozott ismertetése céljából új dokumentációs közlönyt indított Filozófiai Értesítő címmel. A negyedévenként megjelenő értesítő a dialektikus és történelmi materializmus problémáival, a modern tudomány fő világnézeti kérdéseivel, a filozófia története, a logika, az etika és az esztétika lényeges problémáival foglalkozó legfontosabb marxista és haladó tanulmányokat közli. Az értesítő tájékoztat az újonnan megjelent haladó filozófiai irodalomról, áttekintést ad a jelenlegi burzsoá filozófia főbb kérdéseiről. Ismerteti a különböző országokban folytatott fontosabb filozófiai vitákat, s a magyar filozófiai gondolat haladó hagyományai köréből még kevésbé, vagy nem publikált klasszikus irodalmi szövegeket is közzétesz.

Cikkeket

A Filozófiai Értesítő most megjelent első száma közli B. Kedrovnak "A tudományok osztályozása" című cikkét, s többi között tartalmazza Roger Garaudy "Pártosság és tudomány" című cikkét, valamint Bessenyei Györgynek, a magyar felvilágosodás kimagasló uttörőjének addig nyomtatásban meg nem jelent filozófiai művét.

Az értesítő közli a filozófiai élet híreit és ismerteti a hazai és a fontosabb új külföldi kiadványokat, folyóirat-cikkeket. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 12. kiadás 1955. november 30.

11 óra 35 perc

Ujabb táviratok, levelek követelik hazánk felvételét az ENSZ tagjai sorába

ö Vid -oz/TI -oz, Szl, H

1955. november 30.

A kisgyűlések, béketalálkozók százairól dolgozók országsszerte újabb és újabb táviratokban, levelekben követelik Magyarországot felvételét az Egyesült Nemzetek Szervezetébe.

A salgótarjáni békebizottságok ebben az évben már több mint 2000 kisgyűlést tartottak. Az elmúlt héten újabb 200 területi és üzemi békebizottság alakult a városban és a napokban megtartott gyűléseken 150 táviratot és levelet szövegeztek, követelve bennük hazánk ENSZ tagságát. A külpolitikai kérdések iránti nagy érdeklődésre tekintettel az év végéig még mintegy ezer kisgyűlést rendeznek a békebizottságok salgótarjánban.

Csongrád megyében a beszélgetéseken és kisgyűléseken kívül műsoros béke-esteken is ismertetik a külpolitikai eseményeket. Makón és Szentoson pedagógus találkozókat rendeztek, a találkozókon több mint 800 nevelő vett részt. A pedagógusok a megyei békebizottság kezdeményezésére a szülői értekezleteken beszámolnak majd a békeharc legújabb eseményeiről.

A Fejér megyei békebizottság elhatározta, hogy a jövőben minden hónap elején béke-híradót ad ki, amelyben tájékoztatja az aktívakat a megyében megtartott gyűlésekről, békeestekről. A béke-híradónak ezenkívül üzemi, falusi, kulturális és külpolitikai rovata is lesz. /MTI/

A Butorértékesítő vállalat

i KL/Fd KM, Szl, H

1955. november 30.

izléses colonial-garnitúrákat és külön butordarabokat hoz forgalomba. Ezenkívül az ünnepek előtti csúcsforgalomra nagyobb mennyiségben raktároz üzleteiben gyermekbutor-garnitúrákat, külön kiságyakat, szekrényeket és egyéb izléses lakberendezési cikkeket. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 13. kiadás 1955. november 30.

11 óra 31 perc

A művészeti együttesek vidám műsoraszámokkal köszöntik az élenjáró termelészövetkezeti dolgozókat

ö Vid -cz/TI -oz, Szl, H

1955. november 30.

A záraszámadások megkezdése óta a művészeti együttesek, kulturális csoportok országsszerte vidám műsorokkal köszöntik a termelészövetkezetek legjobb dolgozóit.

A Ictenyi Gépállomás együttese eddig már kilenc záraszámadást mutatott be műsorát, mindenütt igen nagy sikerrel. A Heves megyei gépállomások együttesei is ellátogatnak a termelészövetkezetekbe. Tarnaszentmiklóson például a gépállomási kulturális csoport kétórás műsorral szórakoztatta a helybeli Petőfi Tsz tagjait. A munkában részt vesznek a tsz kulturális csoportok is. Az atkari Micsurin Termelészövetkezet fiataljai 4-5 tagú brigádot alakítottak, amelyek a lakásukon keresik fel a legjobb dolgozókat és táncol, vidám énekszámokkal köszöntik őket.

Hajdu megyében a legtöbb záraszámadási közgyűlésen a helybeli uttorók is köszöntik a tsz tagságot. Békés megyében a magyar, szlovák és román lakosságú Medgyesegyháza község Moravszky Termelészövetkezetében az egyénileg dolgozó parasztfiatalok együtt szerepelnek majd a tsz-fiatalokkal a közgyűlés utáni műsorban. Veszprém megyében több mint hetven tsz művészeti együttes készül a záraszámadási közgyűlésekre. Magyarpolány termelészövetkezeti községben ez alkalomra a kulturális csoportot kiegészítették a legfiatalabbakkal: a hetedik és nyolcadik osztályos gyerekekből ifjúsági együttest alakítottak, amely helyi gyűjtésű dalokkal, táncokkal köszönti majd a legjobbakat. /MTI/

Új üzemmésszel bővült a zalaezerszegi Tejüzem

i Vid Gö/Tr KM, Szl, H

1955. november 30.

Hazánk egyik legkorszerűbben berendezett tejipari vállalata, a zalaezerszegi Tejüzemi Vállalat a napokban új üzemmésszel bővült. A gyárban eddig csak vajot készítettek, most az új részleg üzembehelyezésével megkezdődött a sajtgyártás is. Az itt készített kerék trapista sajteket a zalaszentgróti pincékben érlelik majd. Az új üzem készítményéből még ebben az évben többszáz mázsa kerül forgalomba, de jelentős mennyiséget szállítanak majd külföldre is. /TI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 14. kiadás 1955. november 30. 12 óra 40 perc

Havonta 1200 pájtás látogatja a komlói uttörőház foglalkozásait

i Vid -cz/TI -cz,Szl,H 1955. november 30.

Egy éve működik a komlói uttörőház, a máris több mint 600 tagja van a 41 szakkörnek és havonta mintegy 1200 pájtás látogatja rendezvényeit, foglalkozásait. Az uttörőket segítik a város DISZ-fiatalsíjai is, bekapcsolódnak a színjátszók munkájába, s így az együttes a jövőben az eddiginél nehezebb feladatokat is meg tud oldani. Tervbevétték például, hogy megtanulják Makarenko "Az új ember kovácsa" című művéből írt szindarabot. Ugyancsak a DISZ-fiatalsíjak segítségével szervezik meg a tél folyamán a sí-tanfolyamot, 250 pájtás pedig a "turisztika ifjú mestere" gyakorlati próbáira készül. /MTI/

A kohó- és gépipar ujitói októberben csaknem 18 millió forintot takarítottak meg népgazdaságunknak

i TP/Szb V3,Szl,P 1955. november 30.

A Kohó- és Gépipari Minisztérium felügyelete alá tartozó vállalatok és üzemek dolgozói októberben 8.206 ujitási javaslatot nyújtottak be, amelyek közül 4.067 ujitást az illetékesek elfogadtak. A kohó- és gépipar területén októberben 3.851 ujitást vezettek be, s ez 18 millió forintot takarított meg. A népgazdaságunk részére csaknem 18 millió forintot takarítottak meg egy hónap alatt.

A dolgozók ujitó, alkotótevékenysége nemcsak közvetve a népgazdaság továbbfejlődése révén érezteti hatását; hanem közvetlenül is, mert hiszen csak a múlt hónapban 1,432.000 forint ujitási díjat fizettek ki a Kohó- és Gépipari Minisztérium felügyelete alá tartozó vállalatok, üzemek dolgozóinak.

/MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 15. kiadás

1955. november 30.

11 óra 40 perc

A népfrent-bizottságok országsszerte segítik a községpolitikai tervek megvalósítását

ö Vid -cz/TI/TE -cz H

1955. november 30.

A községpolitikai tervek megvalósításához országsszerte jelentős segítséget adnak a népfrent-bizottságok. A Tolna megyei Sióagárdon például a lakosság 4.000 forint értékű társadalmi munkát végzett el a népfrent-bizottság kezdeményezésére. Dombóváron hét játszótér épült társadalmi munkával, amelyet itt is a népfrent szervezett meg. Ugyancsak a népfrent kezdeményezésére vették tervbe, hogy emlékművet állítanak a község felszabadításáért vívott harcokban elesett szovjet hősöknek. A lakosság nagy lelkesedéssel látott a munkához, s az emlékmű már el is készült.

A Borsod megyei Szendrőn a népfrent kezdeményezésére a lakosság eddig csaknem 200.000 forint értékű társadalmi munkával fejlesztette, szepítette a községet.

A Somogy megyei Csurgón a községpolitikai tervek végrehajtása során többi között csaknem száz méteres utszakaszon betonjárdát építettek, mintegy 18 kilométer hosszúságban rendbehozták, feltöltötték a mezői utakat. A tanács a jövő évi tervek elkészítésénél is joggal számíthat a lakosság társadalmi munkájára, hiszen már eddig több mint százötvenen ajánlották fel segítségüket a strandfürdő megépítéséhez, amelyhez a következő esztendőben fognak hozzá. /MTI/

Ifjusági seregszenle Borsod megyében

i Vid -cz/TI/TE -cz H

1955. november 30.

A Borsod megyei tanács népművelési osztálya a szak-szervezetekkel és a DISZ-szel közösen december 15-től május 20-ig ifjusági seregszenlét rendez a művészeti együttesek részére. A nagy érdeklődést mutatja, hogy csak Hazinobarcikán öt kulturális csoport határozta el eddig, hogy résztvesz a seregszenlén. A színjátások a helyi irodalmi kör segítségével az új város életéről, építkezéséről szóló szindarabokat, jeleneteket is előadnak. /MTI/

L

MTI BELFÖLDI HIREK

B 16. kiadás

1955. november 30.

11 óra 10 perc

Hirek a vidéki tanácsok munkájáról

ö Vid -cz/TI/TE -cz H

1955. november 30.

A Fejér megyei Nagyvenyimen a tanács kezdeményezésére a lakosság 100.000 forint értékű társadalmi munkával járul hozzá az iskola bővítéséhez. A régi iskolához három új tanterem épül, a munkát még ebben az évben befejezik.

X X X

A Hajdu megyei tanács és a Pest megyei tanács népművelési osztálya együttműködési megállapodást kötött. Ennek során a két megye kulturális életének vezetői rendszeresen tanulmányozzák egymás munkamódszereit, a népművészek is tanulmányutat tesznek a másik megyében, a művészeti együttesek pedig csereműsort adnak.

X X X

A sztálinvárosi tanács ipari állandó bizottságának tagjai elhatározták, hogy rendszeresen patronálják a tanács ipari vállalatait. A bizottság tagjai ezenkívül havonként együttesen is meglátogatnak egy-egy vállalatot és ellenőrző munkájukba bevonják az MDSZ-t is. Legközelebb például a Patyolat Vállalatnál vizsgálják meg az asszonyokkal közösen, hogy a mosásnál rongálódnak-e a ruhák.

X X X

A Somogy megyei tanács népművelési osztálya tervehette, hogy a megye minden községében népművelési tanácsot szervez a kulturális munka irányítására. A tanácsban helyet kapnának a párt- és a tömegszervezetek helyi vezetői is.

X X X

Debrecenben az egészségügyi állandó bizottság javaslatára elkészítették a város köztisztviselési szabályrendeletét, amely egységes egészbe foglalja az egészségügyi szempontból fontos rendeleteket. /MTI/

- - -

B 17. kiadás

1955. november 30.

14 óra - per c

Teljesítették vállalásukat a Győr megyei tsz-asszonyok

Vid Ká Gy M H

1955. november 30.

Kétezer Győr megyei termelészövetkezeti asszony esatlakozott tavasszal a "200 munkaegység" mozgalomhoz. Most az évvégi zárszámadások alkalmával az asszonyok versenyét is értékelik. Az eddigi eredmények azt mutatják, hogy az asszonyok lelkiismeretesen, jól dolgoztak a termelészövetkezetekben, teljesítették vállalásukat. Töltéstaván a Béke Termelészövetkezetben Szabó Imrén: 289, Limpakter Jánosné 391 munkaegységet ért el. A győrszentiváni termelészövetkezetben Józsa Péterné 290, Nagy Minályné 257 munkaegységgel zárta az idei gazdasági évet. A gönyui Lenin Termelészövetkezetben minden asszony túlteljesítette a versenyben vállalt kétszáz munkaegységet.

A megyei MNDSZ-szervezet most készül a versenyben kitűnt asszonyok megjutalmazására. A zárszámadási közgyűléseken ajándékozzák meg azokat, akik egész évi szorgalmas munkájukkal erről részoltáltak. /MTI/

Jövőre az ideinél is magasabb termésátlagokat terveznek a végegyházi Szabadság Tsz tagjai

Vid Ká Gy M H

1955. november 30.

Az országoshírű végegyházi Szabadság Termelészövetkezetben minden növényfélésegből bő termést takarítottak be az idén, s a tagok a hatvan forintos munkaegységértéken kívül tekintélyes összegű prémiumot is kaptak. A szorgalmas munkájukról ismert szövetkezetiek elhatározták, hogy jövőre ennél is szebb eredményt érnek el, minden növényfélésegből magasabb termésátlagokat terveznek.

Főbbek között elhatározták, hogy a tavaly tervbe vett 11 mázsa buza átlagtermés helyett az új tervbe 14 mázsát javasolnak. Kukoricából 30 helyett 35 mázsát, cukorrépából 240 mázsát termelnek holdanként. Az őszi betakarítást az elsők között fejezték be, s így volt idejük a tavasziak alá is gondosan előkészíteni a talajt. Nem sajnálták a trágyát, a munkát, s így joggal számíthatnak magasabb terméseredményre a következő gazdasági évben. Az állatállomány fejlesztésénél főleg a minőség javítására fordítanak nagy gondot. Csak jól tejelő tehéneket, kitűnő utódokat nevelő anyakocákat tartanak. /MTI/

L

B 18. kiadás

1955. november 30.

1 óra 10 perc

Borbemutatót tartottak a Budapesti Borforgalmi Vállalatnál - Megkezdik az idei borok árusítását

i KL/Szl/Gy KM H

1955. november 30.

Az Élelmiszeripari Minisztérium boripari igazgatósága, a Belkereskedelmi Minisztérium és a SZÖVCSZ borbemutatót tartott kedden a budafoki borpincészetben.

Mintegy 14-féle bort mutattak be, valamennyi ideai termés. Sári Károly, az Élelmiszeripari Minisztérium boripari igazgatóságának vezetője elmondotta, hogy az idén rekordtermést szüreteltek, így a borkészlet mennyisége kielégítő, csupán egy kifogás említhető: a szokásosnál magasabb a borok savtartalma. Viszont - mondotta - öröndetes dolog, hogy az idén már több olyan bort tudnak forgalombahozni, amiből az elmúlt években nem volt, így többi között szekszárdit, villányit és jénahány fajta pincészetet. A borforgalmi vállalat igyekezett a savanyu borokat sűrített musttal feljavítani, s így mintegy 300.000 hektolitert tettek élvezhetőbbé.

Az új borokat december 1-től kezdik árusítani és a tájjellegtől függően 10.80-tól 15.50 forint közötti áron árúknak literenként. Elsősorban a gyorsan érő jellegzetes magyar alföldi borok kerülnek forgalomba, majd a történelmi borvidékek borai. /M II/

DISZ-fiatalok a kaposvölgyi szarvasmarhatenyésztés fellendítéséért

i SJ/II/Gy M H

1955. november 30.

A Kapos völgye hazánk egyik legfontosabb szarvasmarhatenyésztő vidéke. A minőség további javítása céljából a kaposvári járásban - ahová a vidék 23 községe tartozik - a DISZ-fiatalok nyilvántartásba veszik az összes bika- és úszóborjakat, s gondoskodnak arról, hogy ezek közül minden további tenyésztésre alkalmasat felneveljenek, sőt a felnevelés körülményeire is gondot fordítanak. A járási pártbizottság eddigi tapasztalatai szerint a fiatalok megbízatásától komoly sikerek várhatóak. /M II/

B 19. kiadás

1955. november 30.

141 óra 05 perc

Ezerháromszáz holddal csökkent a terméketlen futóhomok Szabolcs megyében

Vid Gy Ká P 1955. november 30.

Szabolcs megye dolgozó parasztjai az ideai gazdag gyümölcs-, szőlőtermés láttán elismerték, hogy a kertészet az az üzemág, amely futóhomokon is gazdag jövedelmet hoz. A Balkányi Állami Gazdaság futóhomokján, ahol egy évtizeddel ezelőtt/alig termelt 3-4 mázsa rozs, ma már holdanként 160 mázsa almát szüreteltek. A Nyírmadai Állami Gazdaság ricsikai üzemegységében pedig, ahol ugyancsak futóhomokra telepítettek szőlőt, már 35 hektó bort szüreteltek holdanként.

Λegy holdon Az állami gazdaságok példáját egyre több termelőszövetkezet követi Szabolcs megyében, s a futóhomokbuckákra szőlőt, almát telepítenek. Az idén ősszel csaknem száz termelőszövetkezet és 2400 dolgozó paraszt látott a telepítési munkákhoz. Sokat segítenek ebben a Tiszavasvári, Demecseri és a Fehérgyarmati Géppálya sz-80-... traktorai. Eddig összesen mintegy 600 holdat szántottak fel 75-80 centiméter mélyen, amelybe a megye szövetkezetei gyümölcsfákat, s szőlőt telepítenek. A nyírbátori Lenin Termelőszövetkezetben mintegy 30 holdon kijelölték a csemeték helyét, s már az ültetést is megkezdték. A nyírbátori Május 1. Tsz tagjai a gyümölcsfáknak kijelölt gödröket műtrágyával és szerves trágyával is megszórták, hogy a fiatal csemeték hamarabb jussanak tápanyaghoz.

A szövetkezeti és egyéni dolgozó parasztok gondos munkája nyomán az idén ősszel már 1300 holddal növekszik a gyümölcsöt, szőlőt termő terület nagysága, s emyivel lesz kevesebb a jóformán semmit nem termő futóhomok Szabolcs megyében. /MTI/

Jól fejlődnek az őszi vetések Vas megyében

Vid Gy M P 1955. november 30.

Vas megyében - ahol az országban elsők teljesítették a vetéstervet - szépen fejlődnek az őszi vetések. Megye-szerte zöldel a több mint 100.000 holdnyi őszi árpa, buza, rozs és Tomak Józsefnek, a megye főagronómusának megállapítása szerint a vetések állapota azt mutatja, hogy a gabona kifogástalanul áttelel. Különösen a korábban, október elején földbekerült gabona fejlődött sokat. A legtöbb már 6-8 centiméterre megnőtt, edzett, egészséges.

A termelőszövetkezetek vetései szebbek, mint az egyénié, mert egyrészt géppel munkáltatták a földet, másrészt előbb került földbe a mag, mint az egyéni gazdaságokban. A büki Lenin, a kemenesszentmártoni Uttörő, a górcsei Vörös Csillag, a rábasömjéni Lenin, a csempeszkopácsi Petőfi Termelőszövetkezet őszi gabonáit az egész környék megcsodálja. /MTI/

M

B 20. kiadás 1955. november 30.

14 óra 5 perc

Hetven forintot ér egy munkaegység a csömöri Haladás Termelőszövetkezetben

i Br/De/Gy M H 1955. november 30.

A Pest megyei csömöri Haladás Termelőszövetkezet a közelmúltban tartotta zárszámadó közgyűlését. A közgyűlésen megállapították, hogy a termelőszövetkezeti tagok szorgalmas munkája eredményeképpen az idén 70 forintot ér egy munkaegység. Nem egy termelőszövetkezeti tag keresete megközelítette a 30.000 forint értéket.

A termelőszövetkezet tagjainak túlnyomó része asszony. Petrovics Józsefné, a termelőszövetkezet elnöke elmondotta, hogy a jó zárszámadás első sorban az asszonyok kiváló, szorgalmas munkájának köszönhető, de sokat segítettek az iparban dolgozó férjek is, ha összehozták a munkát.

A zárszámadó közgyűlésre több egyénileg dolgozót is meghívtak, s a kiváló eredmények láttán ismét hat asszony kérte a felvételét a termelőszövetkezetbe. /MTI/

Újra benépesül a Kisbaltaton és környéke

Vid Gy Ká P

1955. november 30.

A Kisbaltaton sokszínű nyári madarainak zöme már melegebb vidékre, déli hazájába költözött. Csak egy-két nyári lud, nemes kócsag, néhány vörösgém maradt az ismert tájon.

Az elköltözöttek helyére azonban új vendégek érkeznek. A múlt héten megjöttek a téli ludak, amelyek naponta felkeresik a Kisbaltaton vizét és kiszállnak a vésésekre.

A Kisbaltatont minden második-harmadik évben meglátogatja az északi Sarkról két sarkibuvár. Az elmúlt napokban megérkezett az ezelőtt három évvel itt telelt sarkibuvár pár. Hat-hét ritkaságszámba menő, verébnagyságu jégmadár is érkezett. A kedves szárnyasok tollazatuk kékes színéről már messziről felismerhetők az őszi színekben pompázó kisbaltatoni nádasok között. /MTI/

M F I B E L F O L D I H I R E K

B 21. kiadás

1955. november 30.

11 óra perc

Időjárásjelentés

& Gy P A Meteorológiai Intézet jelenti november 30-án,
szerdán délben:

Párás, ködös idő

Az Ural-hegység térségében lévő ciklon hátoldala északnyugati széllel újabb hideg légtömegek nyomulnak a Szovjetunió európai területén át déli irányba. A Don és Volga alsó folyásánál mínusz 10- mínusz 16, Romániában mínusz 5 - mínusz 8, Széfiában mínusz 13, Jugoszláviában mínusz 2 - mínusz 6 fokos fagy alakult ki az éjszaka. Európa nyugati partjához továbbra is enyhébb óceáni léghullámok érkeznek.

Hazánkban kedden csak az északkeleti megyékben volt jelentéktelen mennyiségű hószállingózás. A hőmérséklet napközben ezen a vidéken csak 2-5, máshol azonban 5-9 fokra emelkedett. Ma hajnalban általában mínusz 2 - mínusz 5 fokra hűlt le a levegő. A talaj közelében több helyen elérte a mínusz 7 - mínusz 8 fokot is.

Budapesten kedden a hőmérséklet napi középértéke 1,6 fokkal, a légnyomás napi középértéke 5,2 mm-rel magasabb volt, mint a sokévi átlag.

Budapesten szerdán 12 órakor a hőmérséklet 2 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 776 mm, alig változik.

Várható időjárás csütörtök estig: Felhős, párás, többfelé ködös idő, legfeljebb egy-két helyen ködszítálás vagy hószállingózás. Mérsékelt délkeleti-déli szél. A hőmérséklet alakulásában nem lesz lényeges változás. Várható legalacsonyabb hőmérséklet ma éjjel: mínusz 3 - mínusz 6, legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön mínusz 1 - plusz 2 fok között.

x x x

A fűtés alapjául szolgáló várható középhőmérséklet
0 - mínusz 4 fok között lesz. /M II/

B 22. kiadás

1955. november 30.

14 óra 30 perc

Ujabb gépekkel gyarapodnak a zalai gépállomások

Vid Gy. Ká P

1955. november 30.

Zala megyében az év őszén jelentősen fejlődött a termelőszövetkezeti mozgalom. Néhány hónap alatt sok új termelőszövetkezet, s mintegy 30 termelőszövetkezeti község alakult. A közös gazdaságok megnövekedett területe újabb feladat elé állítja a megye gépállomásait, s ennek megfelelően a tél folyamán nagymértékben bővül gépparkjuk. Többek között 10 darab DT 413-as lánc-
talpas, 3 féllánc-
talpas, 30 Zetor és 34 gumikerékű traktort, vagyis összesen 77 erőgépet kapnak a megye gépállomásai. Emellett nagyobb mennyiségű munkagép, traktorek, négyzetbevetőgép, szőlő- és gyümölcstelepítéshez szükséges talajforgató rigolirozó eke is érkezik a gépállomásokra. /MTI/

Felkészültek a téli takarmányozásra az állami gazdaságok állattenyésztői

Vid Ká/Dé/Gy M H

1955. november 30.

Az idén gazdag termést hoztak a takarmánynövények. Kellő mennyiségű széna, kukorica, gyökzömös és vizenyős takarmány biztosítja a takarmányalapot. Most már csak arra van szükség, hogy az állattenyésztők gondosan tárolják, megfelelően előkészítsék az irtókezes táplálékot, s így télen se csökkenjenek a hozamok, jó erőben maradjanak az állatok. Az állami gazdaságokból érkező jelentések lelkiismeretes munkáról, gondos felkészülésről adnak számot.

Elegendő szálastakarmány Veszprém-Vas-Zala megye állami gazdaságaiban

A Veszprém-Zala-Vas megyei állami gazdaságok igazgatósága a tél beállta előtt háromtagú bizottságot szervezett, amely felülvizsgálta a téli takarmányhelyzetet, a helyszínen nézte meg a gazdaságok takarmánymérlegét, s a minőséget is ellenőrizte. Megállapították, hogy az elmúlt évhez viszonyítva jóval több takarmányt takarítottak be a gazdaságok jó minőségben. Az igazgatósághoz tartozó 20 gazdaság a tervezettnél több szálastakarmányt tartalmazott, s a gazdaságok több mint fele az irtókezes takarmányt is saját erejéből termelti elő. Hasznosították a nyáron megázott lucernát, léherét is. Ezt besilózták, s így több mint 300 köbméter kitűnő pillangós silót készítettek. Nagy gondot fordítottak a helyes kaszálásra is. /Folyt.köv./

/Felkészültek...l.folyt./ ö Vid Ká/Dé/ly M H

A kazlak alá szalmát, vagy gömbfát raktak, tetejüket pedig szalmával tetőzték és csapatac fával fogatták le. A jó munkáért az igazgatói alaptól a legjobb kazalrakó brigádokat meg is jutalmazták.

A gazdaságok a borjaknak speciális szénát is készítettek, gazdaságonként átlag három-három vagonnal.

Tíz köbméter silótakarmány egy-egy állat számára

Komárom megye állami gazdaságaiban a múlt évi tapasztalatok után az idén már igen nagy gondot fordítanak az állatok téli takarmányozásának előkészítésére. Minden gazdaság megtermelte a szükséges mennyiségű szénát, több mint 83.000 mázsa pillangós- és rétisznát használtak. Ezenkívül több mint 260.000 mázsa igen jó minőségű siló készült. A gazdaságokban ezen a télen tíz köbméter silótakarmány jut majd egy-egy számosállatra.

Csővázás górékban helyezik el a gazdag kukoricatermést Mezőfalván

A Mezőfalvi Állami Gazdaság az elmúlt télen jó néhány társgazdaságot kíségetett takarmánnyal. A gondos állattenyésztők az idén is felkészültek az állatok átteleltetésére, s már eddig csaknem 6000 köbmétert silóztak, főleg másodvetési napraforgóból, csalamádéból és silókukoricából. Még további másfél-két-ezer köbméter készül kukoricaszárból és répafejből.

A gazdaságban a bő kukoricatermés tárolására újabb kukori cagórékat építettek. De még ez is kevésnek bizonyult, úgy hogy most további három csővázás górért állítanak össze.

Földgázfűtéses berendezéssel naponta három-négy vagon tengerit szárítanak az alsórajki gazdaságban

M
Az idei csapadékos időjárás Zala megye mezőgazdasági szakembereit is nehéz helyzet elé állította. Az ázott termény raktározása rendkívül sok gondot okozott. Az Alsórajki Állami Gazdaságban segítettek a bajokon és különleges technikai berendezést, nagyteljesítményű földgázfűtéses szárítót készítettek. Ezzel a berendezéssel korábban csaknem 50 vagon zöld lucernát és egyéb pillangósmentettek meg a rothadástól, s most a tengerítőrés idején ugyanezzel eredménnyel használják. Naponta három-négy vagon csöves-tengerit szárítanak meg. Ily módon alig 20 nap alatt 50 vagon kukoricát raktározhattak. Az eljárással december hónap folyamán több más zalai gazdaság nedves takarmányát is megszáritják./MTI/

B 24. kiadás

1955. november 30.

44 óra 40 perc

Az autóalkatrészek élettartamának növelésére bevezették a nagyfrekvenciás edzést a Csepel Autógyárban

i SL/Szl/Gy KM H 1955. november 30.

A különféle alkatrészek hőkezelésének egyik legtermelékenyebb módszere a nagyfrekvenciás edzés. Lényege az, hogy különleges készülék segítségével másodpercenkénti 100.000 rezgésszámú áramot állítanak elő, amely az edzésre szánt anyagot pillanatok alatt felizzítja, amit azután vízzel lehűtenek. Ily módon jelentősen növekszik az alkatrészek élettartama, kopásállósága.

A nagyfrekvenciás edzést most a Csepel Autógyárban is bevezették a hengerperselyek hőkezelésére. Megtették már minden előkészületet arra is, hogy rövidesen a bütökstengely, a lököttalp és a főtengely hőkezelésénél is alkalmazhassák az új eljárást. /MTI/

Letörlesztették hőeleji adósságukat a dorogi bányások

i Vid Gy Vg H 1955. november 30.

A kedd reggeltől szerda reggelig tartó három harmadban a dorogi szénmedence 14 aknája közül csak a VIII-as akna nem teljesítette tervét. A csolnoki I-es akna kollektívája, amely egész éves tervének már utolsó műszakjain dolgozik, csaknem 300 tonnával szárnyalta túl előirányzatát. A dorogi tröszt legnagyobb aknája, a X-es akna is 118.6 százalékot teljesített ezen a napon. A dorogi tröszt a szerda reggelig tartó három harmadban több mint 1300 tonna szenet adott tervén felül, s ezzel letörlesztette hőeleji adósságát: a havi terve teljesítésében szerda reggel 100.6 százaléknál tartott. /MTI/

Új gyártástechnológia: 100 vagonnal több cukor az Ácsi Cukorgyárban

i Vid Vg/Szl/Gy Vg H 1955. november 30.

A nyári nagyjavítások idején számos újítást alkalmaztak az Ácsi Cukorgyárban. A nyersgyár-részlegben például új technológia alkalmazásának a feltételeit teremtték meg. Ugyanis az idén térték át a Szovjetunióban már régen alkalmazott és az Ácsi Cukorgyárban is jól bevált szaturálási módszerre, amelynek segítségével a mésztajjjal kevert répalé sokkal eredményesebben telíthető.

/Folyt. köv./

L

B 25. kiadás

1955. november 30.

15 óráig

/Uj gyártástechnológia.folyt./ i Vid Vg/Szl/Gy Vg H

A cukorkihozatal növelése érdekében az iszapprés-állomást teljesen felújították, s az ugynevezett mellécsorgást megszüntették. E néhány eljárással mintegy 0,1 százalékkal csökkent az átlagos cukorvesztés. Ez a cukorgyártási időny során mintegy 150-200.000 kilogramm cukortöbbletet jelent. A műszaki fejlődés eredményeképpen a gyár eddig 102 vagon cukorral gyártott tőzvet, mint a múlt év hasonló időszakában. /MTI/

Uj létesítmények a nógrádi bányavidéken

i Vid Gy Vg Mi

1955. november 30.

A Nógrádi szénmedence külszíni szállításának megjavítására két új kötélpályát kaptak a bányászok. A tiribesi bányától a nagybátonyi osztályozóig ötmillió forinttal két kilométer hosszú kötélpályát építettek és a kisterenyei bányától másfél kilométerre vezet az új meddő-kötél pálya. Jelentette a Nógrád megyei Építőipari Vállalat, hogy Kisterenyén befejezte a 300 személyes korszerű étkezdé és konyha építését, amelyre több mint 800.000 forintot fordított népünk állama. Rövidesen elkészül a nagybátonyi 500 személyes étkezdé és konyha is. /MTI/

Értékeltek az élelmiszeripari Minisztérium mintaboltjainak versenyét.

i Gy/Dé/Gy H M R

1955. november 30.

Az élelmiszeripari Minisztérium nemrégén értékelte mintaboltjainak és cukrászdáinak versenyét. Harminckét negyedévi munkájuk alapján a mintaboltok versenyében, a Győri kenyés- és élesztőgyár édesesség mintaboltja került az első helyre. Az üzlet dolgozóit vandor-rászólóval és 2000 forinttal jutalmazták. A Minisztérium legjobb cukrászdája címet a Cukrászipari Vállalat Budapest Tanács körüli üzlete nyerte el, amelynek dolgozói ugyancsak kétszer forint pénzjutalmat kaptak. /MTI/

K

Felszabadulási emlékünnepség Egerben

Vid Gy -cz P 1955. november 30.

A hős szovjet hadsereg katonái 1944 november 30-án szabadították fel Eger városát a fasiszta elnyomás alól. A történelmi évfordulóról szerdán bensőséges ünnepségen emlékeztek meg a városban. Délelőtt 10 órakor a párt, a tanács, a tömegszervezetek és az üzemek képviselői megkoszorúzták a szovjet hősi emlékművet, délután a város valamennyi üzemében röpgyűlést tartottak, majd délután ünnepélyes tanácsülésre került sor. A többszáz főnyi részvétel előtt Kocsár János, a városi tanács végrehajtóbizottságának elnöke ismertette hazánk felszabadulásának történelmi jelentőségét, azután pedig a város felszabadulása óta eltelt 11 esztendő gazdag eredményeiről beszélt. /MTI/

Szerdán megtette első útját a magyar Béke-tengerjáró

t SL/Dé/Gy KM P 1955. november 30.

A Gheorghiu-Dej Hajógyár és az Obudai Hajógyár dolgozói közös munkával új, 1100 tonnás tengerjárót építettek a magyar kereskedelmi hajózás részére. Ezernyi nehézség leküzdése után hat áridőre, november 30-án elkészült az új hajó, amely a Béke nevet viseli.

Az elmúlt napokban gondosan kipróbálták a hajó egész berendezését. A hatalmas motor, a kormány és a fékberendezés, az emelő szerkezet és az összes precíziós műszer kifogástalanul működik. Minden készen állt szerdán reggel, amikor a hajó legénysége az Obudai Hajógyár öblében felszedte a horgonyokat. A Duna alacsony vízállása miatt a hajó a Berettyó-nevű vontató segítségével tette meg első útját a csepeli szabdkikötőbe, ahol a DETERT dolgozóinak népes csoportja fogadta. A kikötőből többórás próbautra indult a Béke-hajó.

Pártunknak, kormányunknak és a hajógyári dolgozóknak a Közlekedés- és Postügyi Minisztérium és a DETERT küldöttei mondtak köszönetet a gyönyörű új tengerjáróért. A Budapest, a Szeged, a Debrecen és a Tisza nevű hajón kívül néhány nap múlva a Béke is kereskedelmi hajózásunk szolgálatába áll. Első külföldi állomása Brailasz. Ebbe a fekete-tengeri kikötőbe küldték gyaraink uszalyokon a Nilus-híd acélszerkezeit, amit a Béke hajó visz tovább Alexandria kikötőjébe. /MTI/

M

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 27. kiadás

1955. november 30.

16 óra 20 perc

Sokezer könyv között válogathatnak az olvasók a karácsonyi könyvvásáron

t. HA/Szb/Gy Li P 1955. november 30.

Köpeczi Béla, a Kiadói Főigazgatóság vezetője szerdán a Népművelési Minisztériumban tájékoztatta a sajtó képviselőit a karácsonyi könyvvásár előkészületeiről. Hangsúlyozta, hogy ebben az esztendőben a tavalyinál gazdagabb, változatosabb könyvkészlet várja a vásárlókat. Míg 1954-ben 1,300.000, ebben az esztendőben mintegy 4.5 millió példányban látnak napvilágot a könyvek számai. Különös gondot fordítottak arra, hogy az ifjúsági és a gyermekirodalom alkotásai megfelelő számban és választékban álljanak rendelkezésre. Félszáznál több ilyen kiadvány kapható majd, csaknem egymillió példányban. Sok közöttük a mesekönyv, mint például Benedek Elek kötetei, Grimm mesék, különböző hazai és külföldi mese-antológiák. Kapható lesz számos leporello, versek, képes mesekönyv, mai írónkink a gyermek számára írt művei, mind új alkotások, mind régebbi művek utánnyomásai. A külföldi gyermekirodalmat többek között a "Tamás bátya kunyhója" és a "Copperfield Dávid" új kiadása, Verne-regények képviselik. Forgalomba kerülnek az Ifjúsági kiadó új, olcsó könyvsorozatának első számai, a Magyar Költészet Gyöngyszemei és a Világirodalom Gyöngyszemei sorozat füzetei.

A felnőtt olvasók az év tervéből 47 mai magyar irodalmi alkotás között válogathatnak, amelyek összpéldányszáma meghaladja a három és félszázézetet. Ebben az esztendőben ismét megjelent a magyar klasszikus irodalom számos alkotása és ezek is megfelelő példányszámban állnak rendelkezésre. A külföldi művek közül kiemelkedik Puskin prózai műveinek új kiadása, Leonov "Orosz erdő" című regénye, utánnyomásban adják közre a szovjet irodalom számos népszerű alkotását. Mint ismeretes, a karácsonyi könyvpiacra kerül forgalomba Shakespeare összes drámáinak többféle formában megjelenő kiadása, Schiller, Anatole France, Romain Rolland és számos más külföldi klasszikus művei kerülnek el a magyar olvasókhoz. A mai haladó nyugati irodalmat többek között az olasz Berneri, a francia Jouglot regénye, Sartre vígjátéka képviseli. Sok klasszikus és mai, hazai és külföldi verseskötet, számos tudományos, művészeti és műszaki szakkönyv is forgalomba kerül a karácsonyi könyvpiacra. /MTI/

A Hejőcsabai Cementipari Gépjavitó Vállalat befejezte éves tervét

i Gy KM P 1955. november 30.

A Hejőcsabai Cementipari Gépjavitó Vállalat dolgozói az év közben vállalták, hogy éves tervüket november 28-ra befejezik. Vállalásuknak november 24-én, négy nappal a határidő előtt eleget tettek. /MTI/

TL

MTI BELFÖLDI HIREK

B 28. kiadás

1955. november 30.

12 óra - perc

Ahol az éves terv teljesítése után új feladatokat oldanak meg

ő Vid Vg/Szl/Gy Vg Mi 1955. november 30.

Egyre több üzemből érkezik hír arról, hogy a dolgozók becsülettel teljesítették kötelezettségeiket, határidő előtt befejezték évi tervüket. A tervfeladatok végrehajtása után az év hátralévő időszakában számos hasznos gyártmánnyal erősítik nép-gazdaságunkat és felkészülnek a második öt éves terv első évének munkájára is.

i TP

Vascsövekből kukoricagörék készülnek a Kiskunfélegyházi Gépgyárban

A Kiskunfélegyházi Gépgyár dolgozói szerdán jelentették, hogy éves tervüket befejezték. Az évi munka során elkészítették a Kőbányai/... ászoktéri berendezését, exportra oxigénkolonnákat gyártottak. /Sör- és Malátagyár

A dolgozók most sürgős, tervben felüli munkát kezdenek el: vascsövekből kukoricagöréket gyártanak a mezőgazdaság részére. Együttal felkészülnek a jövő évi feladatokra is. 1956 első negyedében elkészítik az első magyar üvegmosó automata mintapéldányt, amelyet később sorozatban gyártanak majd. Az első üvegmosót januárban adják át a most épülő Nagykenizsei Sörgyárnak, s ezzel lehetővé teszik, hogy a sörgyár a jövő év márciusában megkezdhesse a munkát.

A Kiskunfélegyházi Gépgyár dolgozói az első háromnegyed év során a tervhez képest 2.8 százalékkal csökkentették az önköltséget, s most azon munkálkodnak, hogy jövőre még jobban elogát tegyenek a gazdaságosság és a minőség követelményeinek.

Vid

A télen is dolgoznak a Mátradereskei Téglagyárban

A Heves megyei Téglagyári Egyesüléshez tartozó Mátradereskei Téglagyár október 22-én befejezte évi gyártási tervét. Dolgozói akkor megígérték, hogy az év végéig egymillió téglát építenek tervben felül. Ebből a téglamennyiségből 30 családi házat lehet felépíteni. A dolgozók azért tulszámnyalták a vállalást és mostanra 40 családi házhoz elegendő téglát készítették.

A nyersgyártást a télen is folytatják, ezért felkészültek a hideg időre. A téli munkát úgy oldották meg, hogy a frissen préselt eserepet és téglát a kemencékből kijövő meleg levegővel szárítják.

/Polyt.köv./

B 29. kiadás

1955 november 30.

13 óra 05 perc

/Ahol az éves terv...1.folyt./ ö Vid Vg/Szl/Gy Vg Mi

Vid

A jövő évi feladatokra készülnek az
uzsai kőbányások

Az uzsai kőbánya dolgozói éves tervük teljesítése után vállalták, hogy 48.000 tonna követ bányásznak január 1-ig. Igéretüket előreláthatólag jelentősen túlteljesítik, mert eddig már 40.000 tonna követ termeltek tervükön felül.

Gondosan készülnek a jövő évi munkára. A teljesen gépesített bánya gépeinek nagyjavítását december 6-án kezdik meg. Az előkészületek már folynak, s a termelésben nélkülözhetetlen gépeket leállították. Kedden hozzáláttak az egyik exkavátor nagyjavításához is. Ugy tervezik, hogy a nagyjavítással jóval a határidő előtt, legkésőbb január 6-ra végeznek.

i Gö

Műszál-alapanyagot gyártanak a
Hungária Vegyiművekben

A Hungária Vegyiművek dolgozói november 15. óta termelnek terven felül. Azóta jelentős mennyiségű növényvédőszer és egyéb vegyi anyagot gyártottak a mezőgazdaság részére. Elkészült terven felül négy tonna egérirtószer, ugyanannyi burgonya csirátlanítószert, 40 tonna egyéb növényvédő anyag, 130 tonna marónátron és 67 tonna esztliszt.

A jövő évben a gyár jelentősebben hozzájárul majd a műanyag-ipar fejlődéséhez. A műanyagok néhány alapanyaga - így sósav és hidrogén - eddig is készült az üzemben, a jövő évben megkezdik a polyamid alapú műszálakhoz szükséges kaprolaktán készítését is. Ehhez új üzemrészt építenek. Az építkezést decemberben kezdik meg.

Terven felül 30.000 tonna szenet termelnek a komlói Kossuth-bánya I-es üzemének dolgozói

Vid

A komlói Kossuth-bánya I-es üzemének munkáját nemcsak az éves terv határidő előtti teljesítése, hanem körültekintő anyaggazdálkodás és mintegy másfélmillió forintos megtakarítás is dicséri.

/Folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 30. kiadás

1955. november 30.

17 óra perc

/Ahol az éves terv...2.folyt./ * Vid Vg/Szl/Gy Vg Mi

A bánya dolgozói a második ötéves terv első évében hasonló jó eredmények elérésére törekcsenek. Ezért, különös gondot fordítanak a tervteljesítés biztosítása érdekében a tömegtermelő munkahelyek előkészítésére. Már eddig annyi frontmunkásokat képezték ki, amennyi 1956 első félévére biztosítja a folyamatos termelést. Természetesen munkát végeztek üzemük gépesítésében is. A maradék dőlési frontfejtésekből rázócsuszák és gumiszalagok továbbbitják a csillókészítési szövetet. Az egyenletlenül kiképzett vágatókat, amelyek akadályozzák a gépesítést, a jövő évre rendbehozzák. Elhatározták, hogy mindenütt, ahol a keresztvágat a szénttelepeket harántolja, betonidomkóval biztosítanak, a közepes nyomású helyeken pedig TH-gyűrűket alkalmaznak.

A Kossuth-bánya I-es üzemének dolgozói 30.000 tonna terven felüli szenet adnak az év végéig az országnak.

Vid

Két új tömbházat adnak át még ebben az évben a Komárom megyei Állami Építőipari Vállalat dolgozói

A Komárom megyei Állami Építőipari Vállalat dolgozói november 5-én jelentették éves tervük befejezését. A vállalat munkahelyein Tatabánya-Ujvárosban, Óroszlányban, Dorogon azóta sem csökkent a lendület, hiszen az építők éves tervükön felül hat millió forint értékű munka elvégzését vállalták. Jelenleg Tatabánya-Ujvárosban 112 lakásos épületet, Óroszlányban pedig tömbházat építenek. A két épületet még decemberben átadják.

Jövő évi felkészülésük egyik igen fontos tényezője a szocialista munkaverseny jobb megszervezése és az ujitómozgalom felkarolása. /MTI/

B 31. kiadás

1955. november 30.

18 óra perc

A Fővárosi Villamosvasut közli.

i KF/TE/Gy KM Mi 1955. november 30.
 hogy december 1-én 8-16 óra között a Mexikói uti vágányjavítás miatt a 67-es villamosjárat csak a Március 15. tér és a Bosnyák tér között, a 65-ös villamosjárat pedig csak Rákospalota Czabán Samu tér és Pestujhely, Sporttelep között közlekedik. Ezalatt az idő alatt a Pestujhely, Sporttelep és a Thököly ut között a forgalmat villamosviteldíjjal "T" jelzésű autóbuszokkal bonyolítják le. /MTI/

"A balesetmentes közlekedésért" címmel

i KF/Pd/Gy KM Mi 1955. november 30.
 szombán délelőtt kiállítást nyitott a 15. számú Autóközlekedési Vállalat IX. Pápay István utca 5-7 számú telepén. A kiállítás változatos anyaga szemléltetően mutatja be azokat az okokat, amelyek a baleseteket előidézik, s felhívja a gépkocsivezetők figyelmét a közlekedési szabályok megtartására, a gyorsjárat, az ittasság veszélyére. A kiállításon ezenkívül bemutatják azokat a nehezen beszerezhető külföldi eredetű gépkocsialkatrészeket is, amelyeket a vállalat műhelyében készítenek.

A kiállítást, amely hat napig lesz nyitva, megtekintik a többi fővárosi autóközlekedési vállalat dolgozói is. /MTI/

Kiállítás nyílik Benkhard Ágost és Diósy Antal festőművészek alkotásaiból

i Fm/Fm/Gy Li Bn 1955. november 30.
 December 3-án, szombaton 13 órakor a Csók István Galériában /V., Váci utca 25./ kiállítás nyílik Benkhard Ágost és Diósy Antal festőművészek alkotásaiból. A megnyitó ünnepségen Szentiványi Lajos festőművész mond beszédet. /MTI/

TZ

Angliai látogatásukról beszámolt magyar tudósok tapasztalataikról

i TP/TE/Gy Vg P 1955. november 30.

A Tudományos Munkások Világszövetsége 1953-ban Budapesten rendezte harmadik közgyűlését. A Műszaki és Természettudományi Egyesülések Szövetsége, mint a TMV tagja, annak idején megállapodott a külföldi tudósokkal, hogy a kölcsönös tájékoztatás és tapasztalatesere érdekében minden évben angol és francia tudósokat látnak vendégül Magyarországon, s ugyanakkor a magyar tudósok is meglátogatják nyugati kollégáikat.

A közelmúltban háromheti angliai és részben franciaországi tartózkodás után hazatért a magyar tudósküldöttség. A külföldön járt tudósok az MTF SZ székházában a sajtó képviselői előtt beszámoltak külföldi tapasztalataikról.

A magyar tudósküldöttség tagjai, Szádeczky-Kardoss Elemér akadémikus, kétszeres Kossuth-díjas, Straub F. Brunó Kossuth-díjas akadémikus, dr. Gömöri Pál, az Akadémia levelező tagja, Bodó Zoltán tudományos kutató, Faragó Péter egyetemi docens, Lengyel Sándor egyetemi docens, dr. Polinszky Károly, a veszprémi Vegyipari Egyetem dékánja elmondták, hogy az angol tudósok szívélyesen fogadták őket. A küldöttség tagjai Londonban, Cambridge-ben, Oxfordban, Birminghamban és máshol tanulmányozták szakterületeik problémáit. A magyar tudósok többi között örömmel állapították meg: a magyar belgyógyászat nivója nem marad el az angol belgyógyászat színvonalától. Egyes tudományos területeken, mint például a geokémia terén, Szádeczky-Kardoss Elemér akadémikus szavai szerint, a mi eléleti felkészültségünk alaposabb. Angliában nem jártak olyan kórházban, amely ne lenne felszerelve rádióaktív-izotóp berendezéssel. Az angolok e téren igen egyszerű megoldáshoz folyamodtak. A birminghami balosoti kórházban például minden különösebb berendezés nélkül az egyik laboratórium sarkában dolgoznak az izotópokkal.

Lengyel Sándor egyetemi docens elmondotta, hogy számos angol tudós fejezte ki azt a kívánságát: szeretne látogatni Magyarországra, még közelebbről megismerkedni a magyar tudósok munkájával.

- Ugy tapasztaltuk - mondta - hogy az angol tudósok ismerik és tisztelik a magyar tudományos eredményeket.

A küldöttség tagjai elmondták, hogy a hazánkban is járt világhírű J.D. Bernal professzor intézetében munkatársival jól megismerkedett tolmács gép szerkesztésén dolgozik és már olyan gépet is előállított, amely kiműi szöveget is tud angolra fordítani.

/Folyt.köv./

B 33. kiadás

1955. november 30.

18 ór. 55 perc

/Angliai látogatásokról...folyt./ i TP/TE/gy Vg P

A birminghami egyetemen olyan olvasógép-konstrukciót láttak, amely azt a feladatot oldja meg, hogy a géphehelyezett szöveget vakok részére különböző készülékek segítségével hallhatóan olvassa. A tudósküldöttség tagjai a londoni, cambridgei, oxfordi egyetemeken és kutatóintézetekben tanulmányozták az angol tudósoknak a kémia, a biokémia és más tudományágak területén használt kutatási módszereit.

Faragó Péter egyetemi docens, a fizikai tudományok kandidátusa például elmondta, hogy Angliában 12 intézetben járt és módja volt Franciaországban is öt intézetet megtekinteni.

- Mind Angliában, mind Franciaországban - mondotta Faragó docens - az volt a cél, hogy a kutatóintézetekben tanulmányozzuk az elektron-fizikai és az atommag-fizikai kutatási módszereket. Láttuk, hogy az angolok inkább a kísérleti fizikához, mint az elméleti fizikához vonzódnak. A birminghami egyetemen például azt tapasztaltuk, hogy a vizsgák anyaga nem azonos az előadások anyagával, s ebből következik, hogy a hallgatóknak nagy tudományos irodalmat kell feldolgozniuk.

Az Angliából hazatért magyar tudósok megemlítették, hogy az angol tudósok között nem találtak olyanra, aki ne ismerné volna Bartók nevét és muzsikáját. A magyar sportról is, főleg a labdarugásról olyan tájékozottsággal beszélnek, mintha csak a saját csapataikról lenne szó. Straub F. Brunó akadémikus elmondta, hogy E-mal professzortól nem egyszer hallotta azt a kijelentést: nagyon sokat tanultak már eddig is a magyar tudósoktól. A kiváló angol tudós szavait nem a kötelező udvariasság diktálta, hanem a meggyőződés, mint ahogy mi is kijelenthetjük, hogy utunáról tudományos ismeretekben gazdagabban, a kutatási módszereket illetően szélesebb tájékozódottsággal tértünk vissza hazánkba. A küldöttség valamennyi tagja beszámolt arról a megfigyeléséről, hogy az angol tudósok között világnézeti különbség nélkül igen sok hiva van annak az elgondolásnak, hogy a tudósok között az egész világon intenzív kapcsolatokat hozzanak létre./MTI/

2

MTI BELFÖLDI HIREK

B 34. kiadás 1955. november 30. 18 óra 30 perc

Ünnepi estéken, előadásokon ismertetik a szovjet-ukrán nép kultúráját

i MS/Szb/PE Li Bn

1955. november 30.

A legközelebbi napokban Budapesten több érdekes előadás és esten mutatják be a szovjet-ukrán .. kultúra fejlettségét.

December 1-én a II. kerületi MSZT szervezetben délután fél 6-kor a nálunk még nem ismert Scorsz filmet mutatják be. A bevezető előadást Kpvanecz Ilona, a Képzőművészeti Főiskola tanársegége mondja.

December 3-én fél 8 órakor az MSZT XIII. kerületi szervezete ünnepi hangversenyt rendez, amelyen közreműködnek a zeneiskola szervezet 3. körzetének tanárai, Szász Eta előadóművésznő, Bántai Tivadar Liszt-díjas oboaművész, Németh Márta VIT-díjas zongoraművész

Ugyancsak 3-án este 8 órakor a VI. kerületi MSZT és a Művészeti Szövetségek együttesen nagy művészetet rendeznek a Művészeti Szövetségek Házában. Devocseri Gábor Kossuth-díjas író bevezetője után Bacher Béla műtörténész Sevcenkorol ad elő. Bánki Zsuzsa, Sándor Judit és Lukács Pál működik közre az előadást kiésszítő műsorban. érdeemes művész

December 4-én, a IX. kerületi MSZT szervezet rendez ünnepi délutánt, amelyen Soltész Elekné előadása után Szász Eta előadóművésznő, Garai György érdeemes művész, Mikó Magda énekművész és Rados Ferenc VIT-díjas zongoraművész ad műsort. /MTI/

A "Lidova Demokracie."

i Fm/PE Li Bn

1955. november 30.

című csehszlovák lap dr. V. Cibula "Csz Budapest" című cikkét közli, amely Budapest társadalmi életével foglalkozik. A lap egy másik számában "Színházak, mozik és kiállítások Budapesten" címmel hosszú cikkben foglalkozik Budapest kulturális életével. /MTI/

A Szovjetunió Legfelső Tanácsa küldöttségének látogatásai

t KC/PE LI P

1955. november 30.

A Szovjetunió Legfelső Tanácsának küldöttei: A.Sz. Boriszenko, a Szövetségi Tanács Költségvetési Bizottságának tagja, a balasovi területi tanács végrehajtó bizottságának elnöke, J.P. Goncsarova, a Bjelorusz Szovjet Szocialista Köztársaság Gomel-terület Molotov kolhozának agronómusa, G.D. Dzsavahisvili, a Gruz Szovjet Szocialista Köztársaság Minisztertanácsának elnöke, P.P. Jermakov, a rjazányi szerszámgépgyár igazgatója, A.P. Zsuravljov, az Elektrosztál gyár acéllöntője, P.G. Moszkatov, a Nemzetiségi Tanács Mandátum Bizottságának tagja, a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Revíziós Bizottságának elnöke, A.A. Müriszep, az Északi Szovjet Szocialista Köztársaság Minisztertanácsának elnöke, N.I. Szmirnov, a Leningrádi Városi Tanács végrehajtó bizottságának elnöke és V.N. Tyitov, az Ukrán Kommunista Párt Harkov Területi Bizottságának első titkára szerdán délelőtt látogatást tettek a Budapesti Gépállomáson. A vendégeket elkísérte Nagyistók József, az Országgyűlés alelnöke, Csikesz Józsefné és Szűcs Lajos, a Magyar Dolgozók Pártja budapesti pártbizottságának titkárai, Szőke Mátyás, földművelésügyi miniszterhelyettes és Baranyai János, Budapest Főváros Tanácsa végrehajtó bizottságának elnökhelyettese.

A gépállomás dolgozói nagy szeretettel fogadták kedves vendégeiket. Mateovics József igazgató beszámolt az 1951-ben alakult gépállomás munkájáról. A szovjet küldöttek számos kérdést tettek fel a gépállomás szervezéséről, a munka irányításáról, a traktorosok bérezéséről, a gépállomás és a termelőszövetkezetek együttműködéséről. Ezután megtekintették a gépállomás javítóműhelyét, a gépszíneket, s az új építkezéseket. A látogatás végén a dolgozók megajándékozták a Legfelső Tanács küldötteit, akiknek nevében V.N. Tyitov mondott köszönetet. P.G. Moszkatov befejezésül sok sikert kívánt a gépállomás dolgozóinak további munkájukhoz.

A küldöttek ezután a Rákócshalmi Micsurin Termelőszövetkezetet keresték fel. A szövetkezet tagjai virágcsokrokkal köszöntötték vendégeiket s a legidősebb termelőszövetkezeti tag, özvegy Bóta Lászlóné, Jakub Kolasz bjelorusz költő versével üdvözölte a kedves látogatókat. A szívélyes fogadtatásért G.D. Dzsavahisvili mondott köszönetet. J.P. Goncsarova elmondotta: igen nagy örömmel tölti el, hogy hazája költőjét Magyarországon is ilyen jól ismerik.

/folyt. köv./

A Szovjetunió Legfelső Tanácsa küldöttségének látogatásai

t KC/PE Li P

1955. november 30.

A Szovjetunió Legfelső Tanácsának küldöttei: A.Sz. Boriszenko, a Szövetségi Tanács Költségvetési Bizottságának tagja, a balasovi területi tanács végrehajtó bizottságának elnöke, J.P. Goncsarova, a Bjelorusz Szovjet Szocialista Köztársaság Gomeli-terület Molotov kolhozának agronómusa, G.D. Dzsavahisvili, a Gruz Szovjet Szocialista Köztársaság Minisztertanácsának elnöke, P.P. Jermakov, a rjazanyi szerszámgépgyár igazgatója, A.P. Zsuravljov, az Elektrosztál gyár acélöntője, P.G. Moszkatov, a Nemzeti Pártja Központi Revíziós Bizottságának tagja, a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Revíziós Bizottságának elnöke, A.A. Müriszep, az Észk Szovjet Szocialista Köztársaság Minisztertanácsának elnöke, N.I. Szmirnov, a Leningrádi Városi Tanács végrehajtó bizottságának elnöke és V.N. Tyitov, az Ukrán Kommunista Párt Harkov Területi Bizottságának első titkára szerdán délelőtt látogatást tettek a Budapesti Gépállomáson. A vendégeket elkísérte Nagyistók József, az Országgyűlés alelnöke, Csikesz Józsefné és Szűcs Lajos, a Magyar Dolgozók Pártja budapesti párthizottságának titkárai, Szőke Mátyás, földművelésügyi miniszterhelyettes és Baranyai János, Budapest Főváros Tanácsa végrehajtó bizottságának elnökhelyettese.

A gépállomás dolgozói nagy szeretettel fogadták kedves vendégeiket. Mateovics József igazgató beszámolt az 1951-ben alakult gépállomás munkájáról. A szovjet küldöttek számos kérdést tettek fel a gépállomás szervezéséről, a munka irányításáról, a traktorosok bérezéséről, a gépállomás és a termelőszövetkezetek együttműködéséről. Ezután megtekintették a gépállomás javítóműhelyét, a gépszíneket, s az új építkezéseket. A látogatás végén a dolgozók megajándékozták a Legfelső Tanács küldötteit, akiknek nevében V.N. Tyitov mondott köszönetet. P.G. Moszkatov befejezésül sok sikert kívánt a gépállomás dolgozóinak további munkájukhoz.

A küldöttek ezután a Rákócsházi Micsurin Termelőszövetkezetet keresték fel. A szövetkezet tagjai virágcsokrokkal köszöntötték vendégeiket s a legidősebb termelőszövetkezeti tag, özvegy Bóta Lászlóné, Jakub Kolasz bjelorusz költő versével üdvözölte a kedves látogatókat. A szívólyes fogadtatásért G.D. Dzsavahisvili mondott köszönetet. J.P. Goncsarova elmondotta: igen nagy örömmel tölti el, hogy hazája költőjét Magyarországon is ilyen jól ismerik.

/folyt. köv./



MTI BELFOLDI HIREK

B 36. kiadás

1955. november 30.

18 óra 35 perc

/A Szovjetunió Legfelső. . . folyt./ t KC/PEX LI P

A vendégek ezután végigjárták a szövetkezetet, amely 1948-ban mindössze tíz taggal alakult meg. Ma a Micsurin termelőszövetkezet már csaknem ezer holdon gazdálkodik, tagjainak száma a kétszázhoz közeledik, a közös vagyon pedig csaknem kilenc millió forint értékű.

A küldöttség tagjai nagy érdeklődéssel tekintettek meg a termelőszövetkezet sertéstenyésztését, különösen pedig a szarvasmarha-istállót. A Micsurin Tsz az idén 4401 literes fejési átlagával megnyerte az országos tejtermelési versenyt. Sós István, a szövetkezet kitüntetett elnöke elmondta a vendégeknek: 1954-ben egyik magyar küldöttség tagjaként megtekintette a Szovjetunió Összszövetségi Mezőgazdasági Kiállítását, s itt ismerkedett meg a szovjet tehenészek munkamódszereivel. Ezek a tapasztalatok segítették a tehenészet dolgozóit a jó eredményhez. Sós István elmondta: a Micsurin Tsz tagjai 1957-ben el akarják érni, hogy a tehének évi tejhozama meghaladja az ötezer litert.

A Legfelső Tanács tagjai nagy elismeréssel nyilatkoztak a látottakról, s beírták nevüket a szövetkezet emlékkönyvébe. A Micsurin Tsz tagjai csikóbőrös kulacsot ajándékoztak a vendégeknek.

x x x

L.Sz. Matvejeva, a Legfelső Tanács küldöttségének tagja a podolszki középiskola tanárnője szerdán délelőtt a Kilián György utcai iskolába látogatott el, ahol részt vett több órán s hosszasan elbeszélgetett az iskola nevelőivel.

x x x

G.V. Jenyutyin, a Szovjetunió Kommunista Pártja Konenszki Területi Bizottságának első titkára és Z.Sz. Oszarov, a Szövetségi Tanács elnökhelyettese, tervező főmérnök, szerdán Dorogra látogatott, ahol a szénbányát tekintette meg. /MTI/

TL

12. óra — perc

Szerkesztőségek figyelmébe !

November 30-i B 37.-es kiadásunk harmadik bekezdésének alulról számított tizenkettedik sorába Nógrádi Sándor vezérezredes neve elé kérjük beiktatni: Nagyistók József, az Országgyűlés alelnöke.

Ugyane bekezdés alulról számított harmadik sorába Urbán Ernő neve elé kérjük beiktatni:

T o k o d i Pál, az Elektronos Készülékek és MÉRŐ-
műszerek Gyárának főmérnöke.

B 38.-es kiadásunk második bekezdésének eleje helyesen így hangzik: A magyar és a szovjet Himnusz elhangzása után a baráti találkozót. . . . /MTI/

1955. november 30.

B 37. kiadás 1955. november 30.

19 óra perc 05

A Szovjetunió Legfelső Tanácsa küldöttségének találkozója
Budapest dolgozóival

t HI-Bc-M3-Fm-KC/Fd/Gy Li Bn 1955. november 30.

A Magyar Dolgozók Pártja Budapesti Pártbizottsága, Budapest Főváros Tanácsa és a Magyar-Szovjet Társaság budapesti szervezete szándékán délután a Nemzeti Sportosarnokban találkozót rendezett a Szovjetunió Legfelső Tanácsának hazánkban tartózkodó küldöttségé és a budapesti dolgozók között.

A hatalmas épület már jóval öt óra előtt teljesen megtelt, s a budapesti dolgozók hosszantartó tapssal, forró szeretettel fogadták a Szovjetunió Legfelső Tanácsának a terembe lépő küldötteit.

A találkozó elnökségében helyet foglaltak a párt és a kormány vezetői: Acs Lajos, Dobi István, Kovács István, Rákosi Mátyás, Vég Béla. Az elnökség tagja volt Altomárc Iván élelmiszeripari miniszter, Biszku Béla, az MDP XIII. kerületi pártbizottságának első titkára, Boldoczki János külügyminiszter, Csató László, a Vörös Csillag Traktorgyár igazgatója, Csikesz Józsefné, a Budapesti Pártbizottság titkára, Fejős Istvánné, a Magyar Pamutipar sztahanovistája, Gáspár Sándor, a Szakszervezetek Országos Tanácsának elnöke, Gegesi-Kiss Pál, az Orvostudományi Egyetem rektora, Hantos János, a Magyar-Szovjet Társaság budapesti szervezetének titkára, Illés Béla Kossuth-díjas író, Jánossy Lajos Kossuth-díjas akadémikus, a Magyar Tudományos Akadémia titkár, Kende István, a Magyar-Szovjet Társaság főtítkára, Kolhanak József, a Gheorghiu-Dej Hajógyár sztahanovistája, a Szocialista Munka Hőse, Komáromi Lajos, a Klement Gottwald Villamosági Gyár sztahanovistája, a Szocialista Munka Hőse, Lényi István, a Rákosi Mátyás Művek Csőgyára termelési osztályának vezetője, Mező Imre, a Budapesti Pártbizottság titkára, Nagy Mária, a Budapesti Pártbizottság titkára, Négrádi Sándor vezérezredes, a honvédelmi miniszter első helyettese, Pesta László, Budapest Főváros Tanácsa végrehajtó bizottságának elnökhelyettese, Pióker Ignác, az Egyesült Izzó sztahanovistája, a Szocialista Munka Hőse, Pongrácz Kálmán, Budapest Főváros Tanácsa végrehajtó bizottságának elnöke, Rónai Sándor, az Országgyűlés elnöke, Simon Zsuzsa, a Színház- és Filmművészeti Főiskola igazgatója, Szabó Pál, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának elnöke, Szikra Sándor, a Ganz Vagonygyár pártbizottságának első titkára, Szóczsei Sándor, a MAVAG Kossuth-díjas főművezetője, Szűcs Lajos, a Budapesti Pártbizottság titkára, Urbán Ernő Kossuth-díjas író, Vajdai Lajosné, az MNDSZ budapesti szervezetének elnöke, Vigh Ilona, az MDP V. kerületi pártbizottságának titkára.

/Polyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 38. kiadás 1955. november 30.

196710pxc

A Szovjetunió...1.folyt./ t HI-Bc-/MS-Fm-KC/Fd/Gy Li Bn

Az elnökségben foglaltak helyet a Szovjetunió Legfelső Tanácsa küldöttségének tagjai: N.M. Pogov, a Legfelső Tanács Elnökségének titkára vezetésével, valamint J.V. Andropov, a Szovjetunió magyarországi rendkívüli és meghatalmazott nagykövete.

A baráti találkoztól Kovács István, a Magyar Dolgozók Pártja Politikai Bizottságának tagja, a Központi Vezetőség titkára nyitotta meg. Köszöntötte a Szovjetunió Legfelső Tanácsának küldötteit, kiket a jelenlévők újból hosszantartó tapsal, lelkes felkiáltásokkal üdvözöltek. Uttörők virágcsokrokat nyújtottak át a kedves vendégeknek.

Kovács István felkérte N.M. Pogovot, a Legfelső Tanács küldöttségének vezetőjét, a Legfelső Tanács Elnökségének titkárát, hogy szóljon a gyűlés résztvevőjéhez.

/Folyt. köv./

A MÖHOSZ partizán tagozatának

Gy Li Bn 1955. november 30.

vezetősége 1955. december 6-án fél 6 órakor az Országos Tervhivatal kultúrtermében /Budapest, V. Mátyás utca 13./ beszámoló gyűlést tart. Megtárgyalják a Volt Ellenálló Nemzetközi Szövetsége /FIR/ 1955. szeptember 27-én hozott határozatának végrehajtását. Előadó Pál és Pál olvtárs. /MTI/

Ukrán irodalmi és történelmi előadásokat rendez a TTIT Békés megyében

Vid Gy -ez Bn 1955. november 30.

A TTIT Békés megyei csoportjának munkatársai tanulmányokat írtak az ukrán nép történetéről és irodalmáról, ezeket felhasználva sorozatos előadásokat tartanak majd a megyében. Az első ilyen előadást szerdán este a Békés megyei könyvtár tanárában rendezték meg, ugyanakkor az ukrán írók és költők könyveire is felhívták az olvasóközönség figyelmét. /MTI/

TL

B. 39. kiadás 1955. november 30.

21 óra 30 perc

/A Szovjetunió... 2. folyt./ Lj-Bc/II/Cy KC Li Bn

- Kedves Elvtársak! Barátain!

- Engedjék meg, hogy a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége Legfelső Tanácsának küldöttsége nevében forró, szívvelyes üdvözlőnként adjam át Önöknek, a dicső magyar főváros dolgozóinak és Önökön keresztül a Magyar Népköztársaság egész népének. /Taps./ Engedjék meg továbbá, hogy megköszönjem Önöknek, a mi kedves budapesti barátainknak azt a meleg fogadtatást, amelyben küldöttségünket részesítették. Biztosítom Önöket, hogy találkozásunk emlékét mindörökké őrizni fogjuk szívünkben, mint utazásunk egyik legfényesebb és legszebb emlékét. /Taps./

- A meleg fogadtatást, amelyben bennünket részesítettek, úgy tekintjük, hogy az a szovjet népnél szül, amelyet mi itt - a barátság és az együttműködés megtisztelő küldetését teljesítve - képviselünk. /Lelkes taps./

- A szovjet emberek nagy szeretettel és baráti együttérzéssel figyelik a testvéri magyar nép sikereit. A magyar nép a szocialista társadalom fényes épületét építi. A szovjet emberek örülnek ezeknek a sikereknek és új, nagyszerű győzelmeiket kívánják magyar barátainknak nagy, eredményes munkájukban. /Taps./

- Testvéri támogatásban és kölcsönös segítségnyújtásban erősödik és bővül a magyar-szovjet barátság, amelyet mi Önökkel együtt joggal nevezünk öröknek és megbonthatatlanak. /Hosszantartó nagy taps./

- Ennek a barátságnak tartós, történelmi gyökerei vannak. Lépcinknek közös sors jutott. Gyakran voltunk kénytelenek harcolni a közös ellenség, az idegen megszállók ellen. Népciminknek nem egyszer kellett vértüket ontaniuk a hazá szabadságáért és függetlenségéért vívott harcokban. A mi népünk - miként a magyar nép is - sokat szenvedett feudális arától, a belföldi és a külföldi bűkösektől.

- A nagy forradalmi hagyományokkal rendelkező szovjet nép ismeri és nagyra értékeli a magyar nép forradalmi szellemét. A magyar nép sohasem törődött bele hazájának elnyomatásába. /Taps./

/Folyt.köv./

△ A találkozó részvevői forró szeretettel köszöntötték a szónoki emelvényre lépő N. M. Pegov elvtársat, aki a következőket mondotta:

K

MTI BELFÖLDI HIREK

B 40. kiadás 1955. november 30. 20 óra 35 perc

/A Szovjetunió. . . . 3. folyt./ Lj-Bc/TI/PE KC Bn

- A magyar és a szovjet népet egyesíti a proletár forradalmi mozgalom történelmi közössége is. Az 1917 évi oroszországi forradalom és az azt követő magyarországi forradalom teljes egészében megmutatta a nép boldogulásáért harcoló proletárok hősiességét és bátorságát.

- Magyarország felszabadulása után, a magyar népi hatalom létrejötte után e barátság fejlődésének és erősödésének nincs és nem is lehet semmiféle akadálya. /Nagy taps, Szovjet-magyar barátság! Hurrá! - kiáltások./

- E barátság segít nekünk életünkben és munkánkban. E barátság erősíti államaink politikai és gazdasági hatalmát, kölcsönösen gazdagítja kulturánkat. Erősödjék és virágozzék a magyar és a szovjet nép örök, törhetetlen, testvéri barátsága! /Nagy taps./

- Kedves Barátain! Mai találkozásunk alkalmából szeretnék Budapest dolgozói előtt legalább röviden beszámolni azokról a nagy élményekről, amelyeket küldöttségünk tagjai szereztek az Önök országában.

- Mindenekelőtt a Magyar Népköztársaság nagyszerű fővárosáról, az Önök szeretett városáról, Budapestről akarok beszélni. Ez a város, Európa egyik legrégebb és legszebb városa, a népi demokratikus Magyarország politikai, ipari és kulturális központja, réges-réig meghódította szívünket.

- Mi szeretjük e várost, tereinek, nagyszerű hidjainak és utcáinak szépségeért, emlékműveiért, amelyek a magyar nép hősi múltját idézik. Szeretjük ezt a várost nagy munkáteméért, fáradhatatlan munkaképességéért, azért mert benne, mint tükörben, szemünk elé tárul az orszagszerte folyó szocialista építőmunka egész nagysága. De leginkább népéért, szeretjük ezt a dicső várost, Önökért, kedves budapestiek, mert a magyar főváros az Önök dolgos keze munkája nyomán ujul és szépül. Önöknek köszönhető, hogy Budapesttel nemcsak Magyarország dolgozói büszkélkedhetnek, hanem az Önök nagyszámu barátai is, akik e csodaszép ország határain túl élnek. /Taps./

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HÍREK

B 41. kiadás

1955. november 30.

20 óra 30 perc

/A Szovjetunió...4.folyt./ Lj-Bc/P1/Gy KC Li Bn

- A város háboru utáni ujjaépítésben és további fejlesztésben elért sikereik igazán hatalmasak. A szovjet nép tudja, hogy a háboru nagy pusztítást okozott a magyar fővárosban. Tíz év múlt el a háboru befejezése óta és ezek alatt az évek alatt a Magyar Népköztársaság fővárosa, valamennyi magyar büszkesége, Budapest, még szebb lett. Új építészeti alkotások, kertek és parkok ékesítik és a város a magyar nép békés alkotó munkáját testesíti meg.

- Itt-tartózkodásunk alatt sok érdekes, bensőséges beszélgetést folytattunk a főváros dolgozóival, munkásokkal, értelmiségiekkel, a városi szervezetek vezetőivel. Ilyen egyszerű, ilyen lelkes emberekkel - akik készek fáradhatatlanul dolgozni országunk, szeretett városuk javára - Budapest évről-évre szépül, lakóinak élete pedig egyre boldogabbá és gazdagabbá válik.

- Kedves Barátain! A Szovjetunió Legfelső Tanácsa küldöttségének tartózkodása az Önök gyönyörű városában, a főváros dolgozóival való érintkezésünk és mai lelkes találkozásunk még jobban megerősíti a népeink közti baráti szálakat. Népeinket szorosan egyesítő törekvés a békére és a ragyogó boldog életért végzett alkotó munkára.

- Legyen a Budapest fölé büszkén emelkedő szabadság-szobor a szovjet és a magyar nép örök, testvéri, szétszakíthatatlan barátságának szimbóluma. /Nagy taps./

- Virágozzék, nőjön és szépüljön napról-napra a szabad Magyarország szíve, az ősi Budapest! Ticsóság a magyar főváros dolgozóinak, a tehetséges és dolgozó magyar nép méltó képviselőinek. /Taps./

- Elvtársak! Olva a hagyományos magyar vendégszeretettel, meglátogattuk Szegedet, Győrt, Veszprémet, Miskolcot, Sztalinvárost, valamint országuk sok közösségét és más helységét. És mindenütt - a nagy városokban éppúgy, mint az egyszerű falvakban - meleg baráti szeretettel fogadtak bennünket és állandóan tapasztaltuk azt a mély és őszinte baráti érzést, amellyel a magyar nép a szovjet hazai népei iránt viselkedik.

/Folyt.köv./ T

MTI BELFÖLDI HIREK

B 42. kiadás: 1955. november 30. 20 óra 15 perc

/A Szovjetunió . . . 5 folyt./ Lj Bc/TI/PE Li Bn

Minden városban és faluban sok érdekes, lelkesítő benyomást szereztünk, elének tárultak a munkás élet legkülönbözőbb megnyilvánulásai. A munka tavaszi áradatként zug most szerte a magyar földön.

- Mindenekelőtt a magyar ipar rohamos fejlődéséről, a Magyar Dolgozók Pártja iparosítási politikájának gyors és határozott megvalósításáról akartok beszélni. Mi őszintén örülünk ennek, mert a szovjet emberek saját tapasztalataikból tudják, milyen hatalmas jelentőségű az iparosítás és különösen a nehézipar fejlesztése a szocialista építés, az állami gazdasági erejének megszilárdítása és a népjólét állandó emelése szempontjából.

- A népi kormány és a párt nagy mértékben gondoskodik a magyar ipar fejlesztéséről. Világosan látható ez Sztálinváros és Kazincbarcika építkezéseiben is, a Szegedi Textilkombinátban is, valamint Győr, Miskolc gyárai, a csepeli kombinát és a küldöttsegünk által meglátogatott sok más iparvállalat teljesítőképesége növelésében, korszerűsítésében.

- A Magyar Dolgozók Pártja vezette magyar munkásozttály hakeresen küzdi le a jobboldali elhajlás káros következményeit és kemény, hősi munkával nagy szolgálatot tesz a szocialista építés ügyének.

- Mi láttuk, hogy mekkora lelkesedéssel, lendülettel dolgoznak ezekben a egyszerű üzemekben a népi Magyarorszag munkásai. A magyar munkások az új élet igazi alkotói, a munka hősei, a szocialista front harcosai, /Taps./ Ezek az egyszerű emberek, a magyar munkásozttály hős képviselői napról-napra, kezük munkájával gyorsapítják az ország gazdagságát, erősítik hazájuk hatalmát.

- Meg kell mondanom azonban, hogy a mai magyar írók, költők, művészek, zeneszerzők sokkal adóseik munkásozttálynak és hőseinek. Nem tévedek, ha azt mondom, hogy a nép olyan műveket vár, amelyek méltóképp bemutatják lelkesítő, alkotó munkáját, kemény helytállását és élesapata, a magyar munkásozttály munkahősieségét. /Taps./

. /Öndötöl, költő, író, művész, zeneszerző elvtársak

/folyt. köv./

B 45. kiadás

1955. november 30.

20 óra 5perc

/A Szovjetunió...6.folyt./ Uj-Bc/II/Gy KO Li Bn

- Dícsőség a hős magyar munkáosztálynak, a magyar népköztársaság szocialista építő munkája hőrcosának. /Taps./

- Éljen a hős magyar munkáosztály! /N.M. Fejv. ezeket a szavakat a résztvevők lelkes tapsával kísérve magyarul mondotta el. A megjelentek lelkesen ünneplik a szovjet és a magyar nép megbontatlan barátságát./

- Kedves Barátaim! Az új rendszer megszilárdításáért vi vott harcokban az Önök országában létrejött és megerősödött a munkás-partizán szövettség, mely hatalmas erő a népköztársaság szocialista átalakításában. Például szolgálhat erre az átalakulásra a magyar falu, amely most a szoros értelemben újítás útjára lép.

- Meglátottunk olyan nagy állami gazdaságokat, mint a mezőhegyesi, a bábolnai, a tokaji, láttunk termelőszövetkezeteket és gépállomásokat, részletesen megismerkedtünk tevékenységükkel és meggyőződünk arról, milyen nagy sikereket ért el az Önök országának mezőgazdasága. A dolgozó parasztek lelkesen beszéltek arról, hogy a magyar falu szocialista átalakítása megnyitotta a magyar paraszt előtt a boldog, a jóléti élet széles útját.

- A termelőszövetkezetek ezévi termése meghaladja az egyénileg dolgozó kis- és középparasztek átlagtermését, a szövetkezeti tagok jövedelme pedig a háztáji gazdaságból származó jövedelemmel együtt már meghaladja az egyénileg dolgozó parasztek átlagjövedelmét.

/Folyt.köv./

K₂

MTI BELFÖLDI HIREK

B 44. kiadás 1955. november 30. 21 óra 10 perc

/A Szovjetunió. . . 7. folyt./ t Lj-MS/Fd/PE Li Bn

- Meg kell mondani, kedves elvtársak, hogy ismerkedé-
... a magyar mezőgazdasággal nemcsak sok élénk benyomást ha-
gyott bennünk, hanem láttunk sok olyat is, amit a mi mezőgazda-
ságunkban is felhasználhatunk. Önök joggal büszkélkedhetnek azok-
kal az eredményekkel, amelyeket szép országuk felszabadított
dolgozó parasztsága elért. A Szovjetunió Legfelső Tanácsa dele-
gációjának tagjai igaz szívvél új, nagy sikereket kívánnak a
magyar mezőgazdaság dolgozóinak eredményes munkájukhoz. Virá-
gozzék tovább a magyar falu! Legyen évről évre gazdagabb és
szebb a magyar parasztság élete! /Lelkes taps./

- Kedves barátaim! A népi demokratikus forradalom győzel-
me nemcsak Magyarország gazdasági fejlődése, hanem a magyar kultu-
ra és tudomány felvirágzása előtt is megnyitotta az utat. A ma-
gyar dolgozó értelmiség megérte azt a nagy boldogságot, hogy
saját népét szolgálhatja és örömmel állítja tudását, tehetségét,
alkotó lelkesedését a szocialista építés ügyének szolgálatába.

- A Magyar Dolgozók Pártja és a népi kormány minden fel-
tételt biztosít a tudomány haladásához, a formájában nemzeti,
tartalmában szocialista magyar kultúra fejlődéséhez. A népi hata-
lom éveiben a magyar értelmiség saját szemével győződött meg ar-
ról, hogy a művészet és az irodalmat a dolgozó nép becsüli meg
legjobban, amely szereti nemzeti kulturáját és minden módon
gondoskodik annak szüntelen fejlesztéséről és tökéletesítésé-
ről.

- Az alatt a rövid idő alatt, amit Magyarországon töltöt-
tünk, módunkban volt meglátogatni főiskolákat, tudományos kutató
intézeteket, muzeumokat, iskolákat, színházakat. Láttuk, milyen
nagy lendülettel dolgozik a magyar értelmiség és milyen hálá-
san fogadja a nép ezt a nagy és nemes munkát.

/folyt. köv./ TL

MTI BELFÖLDI HIREK

B 45. kiadás 1955. november 30.

21 óra 15 perc

/A Szovjetunió...8. folyt./ Lj-^{MS}/Gy KC Li Bn

- Sokasodjanak az élenjáró magyar tudomány eredményei. Virágozzék a gyönyörű magyar művészet, amelynek kiváló alkotásai sokban gazdagítják a világ kultúrájának kincsesházát! /Taps./ Becsület és díszesség a hazáját szerető magyar értelmiségnek, amely lelkes munkával népe boldogulását szolgálja./Taps./

- Kedves Barátain! A népi hatalom kialakulása az Önök országában életre hívta a dolgozó és tehetséges magyar népben rejtőző nagy alkotó erőket. A népi hatalom éveiben a Magyar Népköztársaság dolgozó jelentiős sikereket ért el az ipar, a mezőgazdaság, a kultúra fejlesztésében. E sikerek a lakosság jóléte további emelésének alapját jelentik. Az első ötéves terv sikeres teljesítése nagymértékben előre vitte a szocializmus építését a Magyar Népköztársaságban. Jó érzés számunkra tudni, hogy a népi Magyarországon, miután a szocializmus építésének útjára lépett, rövid idő alatt számos gazdasági mutatószám tekintetében felülmulta a világsok kapitalista országát.

- Ma a magyar nép a második ötéves terv megszűré feladatainak megoldására készül. A második ötéves terv hat éves eszköze lesz a magyar nép anyagi és kulturális jóléte további fel-lendítésének, új nagy lépés előre a szocializmus építésében. Semmi kétség nem fér ahhoz, hogy a magyar nép a második ötéves terv fel-adatait is sikerrel fogja megoldani, hiszen a magyar nép élén olyan harcokban edzett marxista-leninista párt áll, mint a Magyar Dolgo-zók Pártja. /Nagy taps és ütemes felkiáltások: Éljen a párt!/ Csakis a népi hatalomnak, a Magyar Dolgozók Pártja és Központi Vezetősége bölcs irányításának köszönhető, hogy szabadon, akadálytalanul ki-kontakozhatott a magyar nép eszlekvő ereje, alkotó energiája./Taps./

- Bicsőség a hős, bölcs Magyar Dolgozók Pártjának és harci vezérkarának, a Központi Vezetőségnek! /Lelkes nagy taps és hurra-kiáltások. Ütemes taps és felkiáltások: Éljen a párt!/
1)

/Folyt.köv./

/A Szovjetunió...9.folyt./ Lj-MS/Cy KC Li Bn

- Magyarországi történelmünk alatt saját szemünkkel győződhetünk meg arról, hogy a magyar nép egyre szorosabban tömörül a Magyar Dolgozók Pártja és a népi kormány köré. Ez a legfőbb elismerése azoknak a történelmi érdemeknek, amelyeket a párt és a kormány a magyar nép szolgál tában szerzett. /Taps./

- A Magyar Dolgozók Pártja, amely a magyar társadalom forradalmi fejlődésében legaktívabb osztály, a magyar munkásosztály élcsapata, kivivta magának az egész magyar nép forró szeretetét és határtalan hűségét. /Taps./ Mindenütt látszik az a figyelem, amellyel a Magyar Dolgozók Pártja és a népi kormány gondoskodik az ország felvirágoztatásáról, a nép jólétéről. A Magyar Dolgozók Pártjának és a párt harc vezérkerének, a Központi Vezetőségnek bölcs irányításával a magyar nép biztosan halad győzelmeire és megvalósítja legszebb álmát: felépíti a szocializmust a Magyar Népköztársaságban. /Taps./

- Kedves Barátaim! Az alkotó munka és a békére való törekvés szorosan egybefüzi népsíntet. A szovjet emberek, akik minden erejüket a kommunizmus építéséért vetik latba, mindenekelőtt arra törekszenek, hogy békében éljenek és dolgozhassanak. /Taps./

- A szovjet nép fejlődésének egész dicsőségés útja nem más, mint a békéért, hazájának szabadságáért és függetlenségéért folytatott harc. A szovjet népek eltökélt szándéka, hogy ma is és a jövőben is tántoríthatatlanul halad tovább ezen az úton. /Taps./

- Örömmel tölt el bennünket az a tudat, hogy ezen az úton velünk együtt halad a Magyar Népköztársaság szabadság-szerető és tehetséges népe, a mi hű barátunk és harcostársunk a béke ügyéért folytatott igazságos és nemis harcunkban. /Taps./

- A béke védelmezőinek sorában velünk együtt halad a szabad kínai nagy népe. Velünk vannak a többi népi demokratikus államok népei és ez a 900 milliós sereg ma olyan erő, amelyet nem tudnak megtörni a háborús uszítók. /Nagy taps./

- A béke ügye a népek kezébe van bízva, tehát megbízható kezekben van. A béke, a demokrácia és a szocializmus zászlaja alatt a békeszerető népek szabadon építhetik jövőjüket. Ez alatt a zászló alatt hatalmas sikereket fognak elérni a haladás útján, az egész emberiség boldogságához vezető úton. Erősödjék és virágozzék a népek közötti barátság! /Nagy taps./

/Folyt.köv./

T

MTI BELFÖLDI HIREK

B 47. kiadás

1955. november 30.

21 óra 30 perc

/A Szovjetunió. . . 10.folyt./ t MS/Fd/PE L1 Bn

- Kedves Barátain! Mindannyian sajnáljuk, hogy magyarországi tartózkodásunk végéhez közelodik, de sietünk hazra, hogy beszámoljunk az Önök gyönyörű országáról, a magyar népről, az Önök sikereiről és eredményeiről, a szocializmust építő, megfeszített és áldozatos munkájáról. El fogjuk mondani a szovjet embereknek, milyen őszinte testvéri barátságot érez a magyar nép a mi országunk népei iránt. Ezt a barátságot mi mindig és mindenütt láttuk a vendégszerető magyar földön. /Taps./

- Barátain! Beszédemet befejezve, a Szovjetunió Legfelső Tanácsa küldöttségének nevében még egyszer megköszönöm Önöknek a meleg, szívélyes fogadtatást, az önök szeretet t és barátságát. /Taps./ Olyan forrón és őszintén, - hogyan csak igazi barátok tehetik. kívánunk Önöknek további sok sikert munkájukban.

- Kivánjuk, hogy virágozzék és tovább haladjon előre a népi Magyarország, hogy magyar barátaink élete napról napra szebb és boldogabb legyen. /Lelkes nagy taps./

- Eljen a Magyar Népköztársaság és gyönyörű fővárosa, Budapest! /Taps./

- Dicsőség a Magyar Dolgozók Pártjának, a magyar nép győzelmei szerzőjének és lelkesítőjének! /Szűnni nem akaró lelkes, ütemes taps és felkiáltások: Hurrá! Eljena párt! Ütemes taps és felkiáltások: Eljen Rákosi! Hosszantartó ütemes taps és felkiáltások: Eljen a szovjet küldöttség! /

- Eljen a magyar népi kormány! /Lelkes taps./

- Eljen a testvéri magyar nép! /Taps./

- Örökké éljen és erősödjék a szovjet és a magyar nép megbonthatatlan testvéri barátsága! /Hosszantartó, lelkes, ütemes taps és felkiáltások: Szovjet-magyar barátság! - Tartós békét akarunk! - Hurrá! /

/folyt. köv./

M T I

B E L F O L D I

H I R E K

B 48, kiadás

1955 november 30

21 óra 30 perc

/ A Szovjetunió.... 11. folyt. / KC TI Bn

Ezután Komáromi Lajos, a Klement Gottwald Villamossági Gyár sztahanovistája, a Szocialista Munka Hőse szólalt fel.

- Forró baráti szeretettel köszöntöm a budapesti dolgozók nevében drága vendégeinket, idősebb testvérünk, a szovjet nép képviselőit, a Szovjetunió Legfelső Tanácsa küldöttségét - mondotta.

- Kimondhatatlan öröm számunkra, hogy Önök, a nagy szovjet nép képviselői eljöttek hazánkba. Látogatásuk újabb bizonyítéka annak a testvéri segítségnek és őszinte barátságának, amelyben a Szovjetunió népünket részesíti.

- A budapesti dolgozók számára felemelő élményt és maradandó emléket jelent minden találkozás a szovjet nép küldötteivel. Ezért ma is boldogan jöttünk erre a baráti találkozóra. Boldogan azért, mert ismét közvetlenül is kifejezésre juttathatjuk hálánkat és szeretetünket az idősebb és bölsebb testvér, a hős szovjet nép iránt.
/Taps./

- Mi jól ismerjük a dicső szovjet nép erőfeszítéseit, példamutató munkáját, amelyet a kommunizmus építésének alkotó tüze hevit. Nagy elismeréssel és hálával beszélnek a magyar dolgozók arról a szívós munkáról, amelyet a béke megőrzése érdekében a szovjet nép kifejt. Mi erőt merítünk ezekből a sikerekből, munkájukat, harcukat példának tekintjük.

- Biztosak vagyunk abban, hogy a Szovjetunió Kommunista Pártja által vezetett harcok a kommunizmus építéseért, a béke védelméért győzelemmel jár és a szovjet nép dicsőségét gyarapítja. /Taps./ Ezt a küzdelmet ma már a szocializmust építő népek harcra is segíti és az a világ valamennyi békeszerető emberének rokonszenvét élvezi.

- Örömmel hallgattuk a szovjet küldöttség vezetőjének, N. M. Pogov elvtársnak elismerő szavait a felszabadult magyar nép eddigi eredményes munkájáról.

- A közelmúltban a Szovjetunióban jártam. Mindenütt szeretettel és érdeklődéssel fogadtak.

/folyt.köv./ T

/A Szovjetunió....12.folyt./ KC TI Bn

Amerre csak jártam Moszkvában, Leningrádban, Kievbén - a szovjet emberek a legnagyobb rokonszenvvel és érdeklődéssel kérdezték a magyar dolgozók életéről. Számunkra felemelő érzés az, hogy a kis magyar népet, amely történetében annyiszor volt játékszer a földesuri és tőkés nagyhatalmaknak - most a világ leghaladottabb népének, a szocialista Szovjetunió népeinek szeretete övezi. A magyar nép forró szeretettel és hűséggel adózik ezért nagy támogatójának, a szovjet népnek. /Lelkes, nagy taps./

- Eredményeinkre büszkék vagyunk. De egy pillanatra sem feledkezünk meg arról, hogy ezek nem születhettek volna meg, ha nem szabditja fel hazánkat és nem áll mellottünk építő munkánkban népünk nagy barátja - a Szovjetunió.

- Az ilyen baráti segítség és kapcsolat új a népek történetében. Alapja a proletárinternacionálizmus, a kölcsönös megbecsülés és tisztelet egymás iránt. Ezért őszinte, megbonthatatlan a szeretet és a barátság népeink között. 7

- A Szovjetunióban olyan emberekkel találkoztam, akiknek az életét a békés építő munka, az emberek szeretete, megbecsülése, munkájuk megkönnyítése és életük szebbé tétele tölti be. Ezért is öröm számunkra az, hogy hazánkba szovjet emberek jönnek, így egyre több magyar dolgozónak nyílik alkalma arra, hogy személyesen is megismerje ezeket az új embereket és elmondhassuk nekik, hogy egyre eredményesebben követjük példájukat. /Taps./

- Mi magyar dolgozók a Szovjetuniónek köszönhetjük, hogy életünk új értelmet nyert. A magyar dolgozók soha nem fogják elfelejteni, hogy a szovjet nép harca, állandó baráti segítése és gazdag tapasztalatai tették lehetővé számára, hogy kezébe vegye saját sorsának irányítását. /Taps./ Az az út, amelyen járunk, a specializmus útja, a még szebb és még gazdagabb élet felé vezet. /Nagy taps./

- De az új társadalom felépítése együtt jár a nehézségeink elleni harcral is. Egyre sikeresebben háritjuk el utunkból ellenségeinket és mindazokat, akik gátolják előrehaladásunkat. A mi utunk soha többé nem vezet már visszafelé, a mi utunk csak előre vezet! /Nagy taps./

/folyt.köv./

B 50. kiadás

1955 november 30

21 óra 50 perc

/A Szovjetunió....13.folyt./ KC TI Bn

- A Legfelső Tanács küldöttségének látogatása ismét bebizonyította, hogy a magyar nép a Szovjetunióban mindig önzetlen segítőtársra, barátra, biztos támaszra talál.

- Valamennyiünk nevében ígéretet tehetek arra, hogy a szovjet nép minden időben, minden körülmények között - napsütésben és viharban - bizton számíthat a magyar nép, a főváros dolgozóira. /Taps./

- Egyemberként: teljes szívvvel és erős akaráttal még keményebben fogunk küzdeni azért, hogy tovább erősödjék és virágozzék testvéri barátságunk a nagy Szovjetunió népeivel. /Taps./

- Kedves Elvtársak! Drága szovjet Barátaink! Valamennyiünk nevében köszönetet mondok azokért az igaz baráti tanácsokért, azért a testvéri segítségért, amelyet a delegáció tagjai itt-tartózkodásuk alatt nekünk nyújtottak. Szavunkat adjuk, hogy hasznosítani fogjuk ezeket a javaslatokat, mert tudjuk, hogy hatásuk fel fogja lendíteni az üzemet, a termelőszövetkezetek életét, valamennyiünk munkáját. Tetteikkel fogjuk bizonyítani ~~az~~ hálánkat baráti látogatásukért. /Nagy taps./

- Az elvtársak most bucsuznak tőlünk, néhány nap múlva visszatérnek hazájukba. Arra kerjük, vigyék hírül barátságunkat, szeretetünket és regeszkodásunkat a nagy Szovjetunió népeihez, mondják el, hogy a szovjet nép példája nyomán lelkesen és szorgalmasan munkálkodunk a szocializmus felépítésén. Mondják el, hogy a magyar nép híven követi a Szovjetuniót és mindig ott lesz, ahol a béke ügyéért harcolni és cselekedni kell. /Lelkes, nagy taps./ Azt üzenjük drága barátainknak, hogy erónket nem kimélve harcolni fogunk, mert biztosak vagyunk ügyünk igazságában, győzelmében. /Nagy taps./

- Eljen a szovjet és a magyar nép megbonthatatlan, örök, testvéri barátsága! /Hosszantartó, nagy taps./

/folyt.köv./ TL

MTI BELFÖLDI HIREK

B 51. kiadás 1955. november 30. 21 óra 55 perc

Ukrán est a Szovjet Könyv Házában

t HA/Tr/PE Bn 1955. november 30.

Szovjet-Ukrajna Hete alkalmából szerdán ünnepi estét rendeztek a Szovjet Könyv Házában. Gergely Sándor Kossuth-díjas író tartott előadást a klasszikus és a modern ukrán irodalomról, majd művészi műsor következett, amelyben közreműködött Neményi Lili, az Állami Operaház magánénekes, író Pál zongoraművész kíséretével, a Tibor monónagyos és a Gorkij Könyvtár énekkara. /MTI/

Sok külföldi vendégművész szerepelt szerdán este a budapesti Operaházban és a hangversenytermekben

t Tam/HM/PE KC MI 1955. november 30.

Szerdán este eseményekben gazdag volt a budapesti dalszínházak és a Zeneművészeti Főiskola programja. Külföldi vendégművészek egész sora lépett fel az előadásokon.

Az Állami Operaházban Beethoven "Fidelio" című operájának előadását Hermann Abendroth német főzeneigazgató, Nemzeti-díjas karmester vezényelte. Az Állami Operaház Erkel Színházában a "Pillangókisasszony" címszerepét Ana Talmaceanu, Pinkerton szerepét pedig Dinu Badescu érdemes művészek, a bukaresti Operaház magánénekesei énekelték.

A Zeneművészeti Főiskola nagytermében délután Josef Cernocky csehszlovák orgonaművész adott hangversenyt, este pedig Angelo Ephrikian olasz karmester vezényelte a Magyar Állami Hangversenyzenekart. /MTI/

II

Szovjet vendégművészek nagysikerű szereplése az Északi Járómű-
javító kulturotthonában

t VI/Szb/PE Mi

1955. november 30.

A Vasutpolitikai Főosztály, a Vasutas Dolgozók Szakszervezetének elnöksége és a budapesti vasutas MSZT-szervezetek szardán este ünnepi diszeldőadást rendeztek a Mav Északi Járóműjavító Üzemi Vállalat kulturotthonában. Gáspár Sándor, a Vasutas Dolgozók Szakszervezete elnökének megnyitó szavai után Földes Pál Kosuth-díjas, a Textilipari Kutató Intézet igazgatója, a X. kerületi tanács végrehajtó bizottságának tagja mondott beszédet. Ezt követően a Szovjet-Ukrajna Hetére hazánkba érkezett szovjet vendégművészek közül P. Szerebrjakov zongoraművész, a leningrádi Állami Konzervatórium professzora, az Üzbég SZSZK érdemes művésze köszöntötte az ünnepi est közönségét, tolmácsolta a szovjet művészeti dolgozók, az egész szovjet nép forró, baráti üdvözlését.

Az est második részének kulturális műsorában nagy sikerrel szerepeltek a szovjet vendégművészek: P. Szerebrjakov, B. Goldstein hegedűművész, : nemzetközi és összszövetségi hegedűversenyek győztese, valamint kísérijük, Galina Makszimova zongoraművésznő. A kiváló szovjet művészek többi között: Hacsaturján, Rachmaninov, Schubert, Verdi, Bartók műveiből adtak elő. A műsorban közreműködött Basa György színművész, Hajdu József, Budapest-Déli pályaudvar dolgozója, Matyus Emilia és Beck Árpád, az Északi Járóműjavító színtársulat csoportjának tagjai, a Nyugati Pályaudvar szimfonikus zenekara, valamint a Vasutas Dolgozók Szakszervezetének központi énekara.

Az ünnepi est résztvevői lelkesen ünnepelték a szovjet vendégművészeket és valamennyi műsorszámot sok tapsal jutalmazták. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 53. kiadás 1955. november 30. 21 óra 15 perc

Időjárásjelentés

& FÉ Bn

A Meteorológiai Intézet jelenti szerdán, november 30-án este 21 órakor:

Párás, ködös idő

Európa középső területein az anticyklon uralma megerősödött. Így a területeken jobbra derült, száraz, a reggeli órákban ködös az időjárás. A Finnország felett terjeszkedő ciklon frontjai Észak-Európa időjárását teszik változóknak. Finnországban és a Szovjetunió európai területein a nappali felmelegedés még a mínusz 10 fokot sem éri el.

Hozánkban ma nyugaton erősen felhős volt az égbolt, máshol azonban kevés volt a felhőzet. A nappali hőmérséklet általában 1-4 fokig emelkedett.

Budapesten szerdán 2 órakor a hőmérséklet plusz 1 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 775 mm, alig változik.

Várható időjárás csütörtök estig: Felhős, párás, ködös idő. Legfeljebb egy-két helyen ködszítálás, vagy hószállingózás. Mérsékelt délkeleti-déli szél. A hőmérséklet alakulásában nem lesz lényeges változás. Várható legalacsonyabb hőmérséklet ma éjjel: mínusz 3 - mínusz 6, legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön mínusz 1 - plusz 2 fok között.

A Duna vízállása szerdán reggel Budapestnél 172 cm.
/MTI/

3/4 óra 45 perc

Szerkesztőségek figyelmébe !

Mai B 54. kiadásunk /A Szovjetunió. . . 14.folyt./
alulról számított harmadik bekezdésének . . . mondata helye-
sen így kezdődik: negyedik

- "Kérjük, maradjanak tovább, szívesen lát-
juk...

B 57. kiadás /A Szovjetunió. . . 17.folyt./ első
bekezdésének harmadik mondata helyesen így kezdődik: Az Önök
jelenléte... /MTI/

1955. november 30.

/A Szovjetunió... 14. folyt./ HI/Szb/ny Li Bn

Ezután a nagygyűlés résztvevőinek lelkes tapsa közben Budapest Főváros Tanácsa nevében Pongrácz Kálmán, a végrehajtó bizottság elnöke, Budapest dolgozói nevében Pióker Ignác Kossuth-díjas gyálos, a szocialista munka hőse és a budapesti dolgozók képviselői ajándékot nyújtottak át a szovjet küldöttségnek. A szovjet küldöttség nevében P.G. Moszkátov, a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Revíziós Bizottságának elnöke szívéllyes szavakkal mondott köszönetet az ajándékokért.

Befejezésül Kovács István, a Magyar Dolgozók Pártja Politikai Bizottságának tagja, a Központi Vezetőség titkára mondott beszédet.

- Tisztelt Nagygyűlés, Kedves Elvtársak!

- Azt hiszem, mindannyiunk nevében mondom, nagyon hamar elrepült az az idő, amit drága szovjet elvtársainkkal, barátainkkal együtt tölthettünk, mint ahogy igen hamar eltelték azok a napok, melyeket szeretett vendégeink körünkben töltöttek.

- Tegnap elvtárs beszédében azt mondta, sajnálja, hogy a delegáció tartózkodása véget ért. Mi is nagyon sajnáljuk, hogy már elutaztak. A magyar nép vendégszerető nép. Kérjük, maradjanak még egy kis ideig, szívesen látjuk nálunk továbbra is drága szovjet barátainkat. /Hosszantartó, lelkes taps./

- Mi, budapesti dolgozók nagyon örülünk annak, hogy a Szovjetunió Legfelső Tanácsának küldöttei eljötték közénk és megismerkedtek bennünket látogatásaikkal, hogy személyes tapasztalat alapján győződjenek meg arról, hogyan építjük a szocializmust, hogyan küzdjük le nehézségeinket és hogyan biztosítjuk népünk jólétének további emelését. Ugy gondolom, hogy a szovjet delegáció nemcsak Budapest dolgozóinak ezen az izzó szeretetet sugárzó, lelkes nagygyűlésén, hanem Czernyi más jelből is érezte és meggyőződött arról, milyen kitéphetetlenül mélyen él a magyar nép, a magyar munkások, dolgozó parasztok, értelmiségiek szívében a hála, a szeretet és az örök barátság felszabdítónk, a testvéri Szovjetunió népei iránt. /Hosszantartó taps./

- A Szovjetunió Legfelső Tanácsa küldöttségének magyarországi látogatása csak még jobban elmélyítette népünkben az internacionalizmus érzését a Szovjetunió népei iránti mély barátságot. Mindnyajunk nevében mondhatom, hogy valamennyien szívünkbe zártuk a küldöttség tagjait, drága szovjet elvtársainkat, akiknek látogatása tovább mélyítette barátságunkat a szeretett szovjet néppel. /Nagy taps./

/Folyt.köv./

MTI BELFOLDI HIREK

B 53. kiadás

1955. november 5.

22 óra 10 perc

/A Szovjetunió...15.folyt./ HI/Szb/Gy Li Ba

- Köszönjük Pégov elvtársnak még, elismerő szavait népünk, Budapest dolgozó, és munkásosztályunk, dolgozó parasztságunk és kiváló értelmiségünk eredményes munkájáért. Igazolni fogunk ezt még jobb munkával kiérdemelni, még nagyobb eredményeket elérni a szocializmus építésének minden frontján.

- A Szovjetunió küldöttel meggyőződhetek sikereinkről, eredményeinkről, nehézségeinkről és arról, hogy munkásosztályunk, parasztságunk, egész dolgozó népünk a Magyar Dolgozók Pártja vezetése alatt hogyan oldja meg feladatait. Büszkén számoltunk be szovjet elvtársainknak eredményeinkről, sikereinkről. Büszkék vagyunk arra, hogy élni tudtunk a Szovjetunió által nyújtott szabadsággal, hogy megszertü munkásosztályunk, dolgozó parasztságunk, kiváló értelmiségünk, pártunk vezetésével egy évtized alatt óriási előrelépést tett, s minden nehézségünk és hibánk ellenére sikeresen oldjuk meg a szocializmus építésében előttünk álló feladatokat. /Taps./

- De nemcsak eredményeinkről beszéltünk, nem titkoltuk hibáinkat sem. Nyíltan megmondottuk, hogy sikereink, eredményeink közben hibákat is követtünk el. Különösen nagy károkat okozott pártunknak, országunknak, népünknek a jobboldali opportunisták elhajlás. De azt is elmondottuk és erről is meggyőződhetek a szovjet elvtársak, hogy a magyar dolgozó nép pártunk vezetésével sikeresen látott hozzá a hibák, a károk megszüntetéséhez, s a Központi Vezetőség márciusi, valamint mostani, novemberi ülésének határozataiban megadott feladatok megoldásához. S e téren már komoly kezdeti eredményeket értünk el.

- Mi abban a szerencsés helyzetben vagyunk, hogy nem kell keresztülmennünk mindazokon a súlyos nehézségeken és megpróbáltatásokon, amelyekon a világ első szocialista államának, a Szovjetunióknak a népei keresztülmentek.

/Folyt.köv./



MTI BELFÖLDI HIREK

B 56. kiadás

1955. november 30.

22 óra 15 perc

/A Szovjetunió. . . 16. folyt./ t HI/Szb/PB Li Bn

Számunkra rendkívül nagy segítséget jelent a Szovjetunió léte és vezető pártjának, a Szovjetunió Kommunista Pártjának kimeríthetetlen gazdag tapasztalata, amelyet a felszabadulás óta fáradságtalanul átad nekünk. E tapasztalatok, a nehézségek átadásával és más módon is, hatalmas segítséget nyújt nekünk ahhoz, hogy a magyar nép kevesebb áldozat és nehézség árán, még gyorsabban haladjon előre és jusson el a szocialista Magyarország felépítéséhez.
/Nagy taps./

- A budapesti dolgozók meleg szeretettel emlegetik a szovjet szakembereket, művészeket, tudósok látogatásait, akik tanácsokkal, felbecsülhetetlen segítséget adtak tudományos és kulturális életünknek. Most is komoly támogatást jelent szeretett, kedves vendégeink, drága szovjet barátaink ittléte. Megjegyzéseikkel, tanácsaikkal hozzájárultak, hogy még nagyobb lendülettel, még nagyobb odaadással, még gyorsabban oldjuk meg az előttünk álló feladatokat. S ez a feladat nem kevés. A második ötéves terv megkezdésének küszöbén állunk. Minden erőnket latbavetjük, hogy sikeresen befejezzük, teljesítsük és túlteljesítsük évi tervünket és hozzákezdésünk második ötéves tervünk első évének feladataihoz. Nagy feladatok állnak előttünk, pártunk tömegbázisának kiszélesítésében, pártunk ideológiai és szervezeti egységének további erősítésében, az ideológiai harc a marxista-leninista nevelés továbbvitelében. Nincs kételkedés az iránt, hogy feladatunkat győzelmeink szervezője, pártunk, a Magyar Dolgozók Pártja és egyetemes, harcban összeforrott Központi Vezetőségének irányítása alatt eredményesen meg is oldjuk. /Nagy taps./

- Adjuk az elvtársakat, ha visszatérnek hozzájuk, tolmácsolják a kommunizmust építő hős szovjet népnek a magyar nép, a magyar kommunisták lelkes, testvéri üdvözlését. Mondják meg nekik, hogy az egész magyar nép, s ezen belül gyönyörű fővárosunk, Budapest dolgozói, köztük 335.000 budapesti kommunista, jó egészséget, sok sikert kíván a szovjet népnek a kommunizmus építésében. /Felkiáltások: Hurrá! - Nagy taps./

/folyt. köv./

II

MTI BELFÖLDI HIREK

B 57. kiadás

1955. november 30.

15
11 óra perc

/A Szovjetunió...17.folyt./ HI/Gy Li Bn

- Adják át a kommunizmust építő szovjetunió népei vezető erejének, a Szovjetunió Kommunista Pártjának és annak Központi Bizottságának Budapest dolgozóinak, fővárosunk kommunistáinak harcoss testvéri üdvözlését, Mondják el, milyen lelkes visszhangra talált a magyar nép körében a szovjetunió következetes békepolitikája. Mi megmondjuk, hogy az Önök jelenléte még inkább megerősíti Budapest dolgozóiban azt az eltökéltséget, hogy a békéért, a szocializmus ügyéért vívott küzdelemben a magyar nép egy emberként álljon felszabadítója, a béketábor vezetőereje, a hatalmas szovjetunió oldalán.
/Melkiáltások. Éljen a szovjet-magyar barátság!/

- Éljen a kommunizmust építő nagy szovjet nép!
Éljen és virágozzék a magyar és a szovjet nép örök, testvéri barátsága! Éljen példaképünk, a Szovjetunió Kommunista Pártja és annak Központi Bizottsága! /Hosszantartó, lelkes taps, mindenki feláll./

A lelkeshangu nagygyűlés az Internacionálé hangjaival ért véget./MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 58. kiadás

1955. november 30.

22 óra 35 perc

Diszelőadáson mutatták be a "Dandin György, vagy a megcsufolt férj" című új magyar filmet

t Zs & Szb/PE Li Bn

1955. november 30.

Szerdán este az Uránia Filmszínházban diszelőadáson mutatták be a Moliere mulattató vígjátékából készült új színes magyar filmet, a "Dandin György" t. . Az előadáson megjelent Altomáre Iván élelmiszeripari miniszter, Román József egészségügyi miniszter, Szobek András begyűjtési miniszter, Pécsi János az MTH elnöke. Ott volt az előadáson Jean Delalande, a Francia Köztársaság rendkívüli követe és meghatalmazott minisztere.

Az előadás végén a bemutató közönsége nagy szeretettel ünnepelte a film megjelent készítőit és szereplőit: Várkonyi Zoltán Kossuth-díjas érdemes művész, rendezőt, Farkas Ferenc Kossuth-díjas zeneszerzőt, Fábri Zoltán kétszeres Kossuth-díjas dizlettervezőt, Pásztor István operatőrt, az művészgárda tagjait: Mészáros Ági kétszeres Kossuth-díjas kiváló művészt, Pécsi Sándor kétszeres Kossuth-díjast, Uray Tivadar Kossuth-díjas kiváló művészt, Olthy Magda Kossuth-díjast, Sulyok Máriát, Kállai Ferencet és Kibédy Ervint. /MTI/

/vagy a megcsufolt férj" című filmet.

TL

V é g e